



PARTER (Antal tilltalade: 3)

Tilltalad

Abdul KADER El-Hamawi, 19920421-3574
Bergsjösvängen 24
415 61 Göteborg

Offentlig försvarare:

Advokat Björn Hurtig
Försvarsadvokaterna Väst Björn Hurtig AB
Lilla Brogatan 7
503 32 Borås

Åklagare

Kammaråklagare Gisela Sjövall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Halmstad
Box 1005
405 21 Göteborg

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 3 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-04-04 -- 2021-04-05
2. Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 6 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-04-11 -- 2021-04-13
3. Ringa narkotikabrott, 1 § 1 st 6 p och 2 § narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-06-07

Åtal som avvisas

Ringa narkotikabrott, 1 § 1 st 6 p och 2 § narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-06-07

Påföljd m.m.

Fängelse 6 år

Lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st brottsbalken

Förverkande och beslag

1. Beslaget av en mobiltelefonkartong ska bestå tills domen vunnit laga kraft.
(Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG70550, nr 5).

2. I beslag tagen narkotika förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG70565, nr 1-2).

Häktning m.m.

Kader El Hamawi ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Björn Hurtig får ersättning av staten med 195 667 kr. Av beloppet avser 142 144 kr arbete, 14 159 kr tidsspillan, 231 kr utlägg och 39 133 kr mervärdesskatt.
 2. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.
-



Tilltalad

Danijel Jovanovic, 19890102-5059
Oluff Nilssons Väg 4 Lgh 1905
433 36 Partille

Offentlig försvarare:

Advokat Martin Bjurenlin
Garrow Advokater AB
Vasagatan 58
411 37 Göteborg

Åklagare

Kammaråklagare Gisela Sjövall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Halmstad
Box 1005
405 21 Göteborg

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 6 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-03-22 -- 2021-04-13 (2 tillfällen)
2. Ringa narkotikabrott, 1 § 1 st 6 p och 2 § narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-09-28 -- 2021-09-29 (2 tillfällen)

Påföljd m.m.

Fängelse 5 år 6 månader

Förverkande och beslag

1. Beslaget av en mobiltelefon ska bestå tills domen vunnit laga kraft. (Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG117783, nr 1).
2. I beslag tagen narkotika förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG117747, nr 6).

Häktning m.m.

Danijel Jovanovic ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Martin Bjurenlind får ersättning av staten med 214 210 kr. Av beloppet avser 171 368 kr arbete, 19 249 kr tidsspillan och 42 842 kr mervärdesskatt.
2. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.

Övrigt

Danijel Jovanovic ska ersätta staten för kostnaden för provtagning och analys av urin med 3 364 kr.



Tilltalad

Milos Vajagic, 19991201-8372
Lars Kaggsgatan 14 B Lgh 1002
415 15 Göteborg

Offentlig försvarare:
Advokat Petter Maaherra
Advokatfirman Park HB
Götabergsgatan 6
411 34 Göteborg
Sverige

Åklagare

Kammaråklagare Gisela Sjövall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Halmstad
Box 1005
405 21 Göteborg

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-03-22 -- 2021-04-13 (2 tillfällen)
2. Grovt narkotikabrott, 1 § 1 st 4 p och 5 p och 3 § 1 st narkotikastrafflagen (1968:64)
2021-04-04 -- 2021-04-05

Påföljd m.m.

Fängelse 7 år 6 månader

Förverkande och beslag

1. I beslag tagen mobiltelefon Pixel 4 A förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG70526, nr 36).
2. Beslagen av diverse handlingar och en mobiltelefonkartong ska bestå tills domen vunnit laga kraft. (Polismyndigheten Region Väst; beslagsliggare 2021-5000-BG70526, nr 50 och 54 samt 2021-5000-BG70597, nr 1).

Häktning m.m.

Milos Vajagic ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Om domstolens behandling av personuppgifter, se www.domstol.se/personuppgifter. Kontakta oss för information på annat sätt.

Besöksadress

Ullevigatan 15

Telefon

031-701 10 06

Öppettider

måndag - fredag
08:00-16:30

Postadress

404 83 Göteborg

E-post

avdelning6tgg@dom.se

Webbplats

www.goteborgstingsratt.domstol.se

Ersättning

1. Petter Maaherra får ersättning av staten med 296 744 kr. Av beloppet avser 200 783 kr arbete, 36 612 kr tidsspillan och 59 349 kr mervärdesskatt.
 2. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.
-

YRKANDEN OCH INSTÄLLNING**Stämningsansökan den 24 november 2021***Åtalspunkt 1*

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Danijel Jovanovic för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 6 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen och Milos Vajagic för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Milos Vajagic har den 24 – 26 mars 2021 i Göteborg genom att ge Danijel Jovanovic instruktioner tillsett att ca 10 kg amfetamin, som är narkotika och som inte varit avsedd för eget bruk, olovligen har transporterats till Uppsala. Danijel Jovanovic, som har agerat på Milos Vajagics uppdrag, har den 26 mars 2021 hämtat narkotikan på Balladgatan i Göteborg och därefter olovligen innehaft och transporterat narkotikan till avlämningsplatsen på Heidenstamsgatan i Uppsala där Danijel Jovanovic har lämnat narkotikan i en anvisad skåpbil.

Brottet är att bedöma som grovt då det utgjort led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning och avsett en särskilt stor mängd narkotika.

Danijel Jovanovic och Milos Vajagic begick gärningen med uppsåt.

Danijel Jovanovic har förnekat gärningen.

Milos Vajagic har förnekat gärningen.

Åtalspunkt 2

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Milos Vajagic för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 5 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen och Kader El-Hamawi för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 3 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Kader El-Hamawi och Milos Vajagic har tillsammans och i samråd med andra under tiden den 4 - 5 april 2021 i Göteborg olovligen hanterat ca 200 gram kokain, som är narkotika och som inte varit avsedd för eget bruk, genom att Milos Vajagic har anskaffat narkotikan från en annan person. Därefter har Kader El-Hamawi mottagit och förvärvat narkotikan samt överlämnat vederlag för narkotikan till Milos Vajagic, som har vidarebefordrat vederlaget till en annan person. Förfarandet har varit ägnat att främja narkotikahandel.

Brottet är att bedöma som grovt då det utgjort led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning och avsett en särskilt stor mängd narkotika.

Kader El-Hamawi och Milos Vajagic begick gärningen med uppsåt.

Kader El-Hamawi har förnekat gärningen.

Milos Vajagic har förnekat gärningen.

Åtalspunkt 3

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Milos Vajagic för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen, Kader El-Hamawi för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 6 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen och Danijel Jovanovic för grovt narkotikabrott enligt 1 § första stycket 4 och 6 och 3 § första stycket narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Kader El-Hamawi, Danijel Jovanovic och Milos Vajagic har tillsammans och i samråd med andra under tiden den 11 – 13 april 2021 i Göteborg och Helsingborg olovligen hanterat ca 1 kg kokain, som är narkotika och som inte varit avsett för eget bruk. Kader El-Hamawi och Milos Vajagic har kommit överens om att förvärva eller anskaffa narkotikan i överlåtelssyfte från en annan person, varefter Danijel Jovanovic har kört

från Göteborg till Helsingborg där Danijel Jovanovic har hämtat narkotikan. Danijel Jovanovic har sedan innehaft och transporterat narkotikan tillbaka till Göteborg där Danijel Jovanovic har överlämnat narkotikan via en annan person till Kader El-Hamawi, som mottagit och innehaft narkotikan.

Brottet är att bedöma som grovt då det utgjort led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning och avsett en särskilt stor mängd narkotika.

Kader El-Hamawi, Danijel Jovanovic och Milos Vajagic begick gärningen med uppsåt.

Åklagaren har vidare yrkat att tingsrätten förverkar mobiltelefonen av märket Pixel 4 A som har tagits i beslag från Milos Vajagic enligt 6 § narkotikastrafflagen (beslagsnummer i domslutet).

Åklagaren har också yrkat att tingsrätten bestämmer att vissa beslag som har gjorts hos Kader El-Hamawi, Danijel Jovanovic och Milos Vajagic (med de beslagsnummer som framgår i domslutet) ska bestå till dess domen fått laga kraft.

Kader El-Hamawi har förnekat gärningen. Han har inte haft någon invändning mot beslagsyrkandet som är riktat mot honom.

Danijel Jovanovic har förnekat gärningen. Han har inte haft någon invändning mot beslagsyrkandet som är riktat mot honom.

Milos Vajagic har förnekat gärningen. Han har inte haft någon invändning mot förverkande- och beslagsyrkandena som är riktade mot honom.

Åtalspunkt 4

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Kader El-Hamawi för ringa narkotikabrott enligt 1 § första stycket 6 och 2 § narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Kader El-Hamawi har den 7 juni 2021 på Halvsekelsgatan i Göteborg olovligen innehaft 13.18 gram cannabis, som är narkotika.

Kader El-Hamawi begick gärningen med uppsåt.

Åklagaren har också yrkat att tingsrätten förverkar narkotikan som har tagits i beslag från Kader El-Hamawi enligt 6 § narkotikastrafflagen (beslagsnummer i domslutet).

Kader El-Hamawi har erkänt gärningen och godtagit förverkandeyrkandet.

Stämningsansökan den 2 december 2021*Åtalspunkt 1*

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Danijel Jovanovic för ringa narkotikabrott enligt 1 § första stycket 6 och 2 § narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Danijel Jovanovic har olovligen innehaft 3,92 gram cannabisharts, som är narkotika. Det hände den 29 september 2021 på Artillerigatan, Göteborg, Göteborgs stad. Danijel Jovanovic begick gärningen med uppsåt.

Åklagaren har också yrkat att tingsrätten ska förverka narkotikan som har tagits i beslag från Danijel Jovanovic enligt 6 § narkotikastrafflagen (beslagsnummer i domslutet).

Danijel Jovanovic har erkänt gärningen – under invändningen att det inte var hans narkotika men att han har innehaft den – och godtagit förverkandeyrkandet.

Åtalspunkt 2

Åklagaren har yrkat att tingsrätten dömer Danijel Jovanovic för ringa narkotikabrott enligt 1 § första stycket 6 och 2 § narkotikastrafflagen. Hon har angett följande gärningsbeskrivning.

Danijel Jovanovic har olovligen använt kokain, som är narkotika. Det hände mellan den 28 september 2021 och den 29 september 2021 i Göteborg, Göteborgs stad. Danijel Jovanovic begick gärningen med uppsåt.

Åklagaren har upplyst att kostnaden för provtagning och analys uppgick till 3 364 kr.

Danijel Jovanovic har erkänt gärningen.

Övrigt

Tingsrätten har under huvudförhandlingen avvisat en stämningsansökan, som åklagaren gav in till tingsrätten den 6 december 2021, med anledning av att såväl ansvarsyrkandet som förverkandeyrkandet i stämningsansökan, liksom grunderna för dessa, var samma som de som anges i åtalspunkt 4 i stämningsansökan den 24 november 2021.

UTREDNINGEN

Åklagaren har åberopat omfattande skriftlig och annan bevisning som inte är muntlig, dels angående kommunikationstjänsten Anom, dels chattar, fotografier, positionsbestämningar och annat som emanerar från Anom (se om Anom i domskälen). Åklagaren har också åberopat viss annan skriftlig bevisning, bl.a. uppgifter från mobiltelefonstömning avseende Danijel Jovanovics telefon, uppgifter från maststömningar och uppgifter om beslag av kokain i ett annat ärende än de i målet aktuella. Även de tilltalade har lagt fram viss skriftlig och annan bevisning, bl.a. uppgifter från sidomaterialet och medieuppgifter angående Anom.

De tilltalade har hörts över åtalet och tingsrätten har därtill hållit vittnesförhör med polisen Fredrik Palm.

Tingsrätten redovisar uppgifter från bevisningen i domskälen i den utsträckning det behövs för att förstå hur tingsrätten har resonerat. För en fullständig redogörelse av all framlagd bevisning finns tingsrättens anteckningar från huvudförhandlingen.

DOMSKÄL**Anom och bevisningen som kommer från Anom***Inledning*

Åklagaren har redovisat uppgifter från diverse promemorior angående kommunikationstjänsten Anom och den FBI-ledda operationen Operation Trojan Shield. Hon har också lagt till viss information muntligen. Tingsrätten redovisar här sammanfattande vad som framkommer av dessa promemorior för att dels ge en bakgrundsbild avseende den bevisning som i stor utsträckning ligger till grund för åtalspunkterna avseende grovt narkotikabrott, dels beskriva hur brottsbekämpande myndigheter har fått del av bevisningen. Det senare eftersom försvararna har gjort invändningar mot förfarandet, till vilka tingsrätten återkommer.

Allmän bakgrund

FBI har sedan 2019 utvecklat ett krypterat kommunikationssystem som kallas Anom. Det har marknadsförts mot kriminella organisationer som ett ”nytt sofistikerat system med enheter som var omöjliga att dekryptera av rättsväsendet”. I praktiken var dock systemet uppbyggt på ett sätt som gjorde att alla meddelanden som skickades kunde dekrypteras av FBI. En kopia av alla meddelanden tillgängliggjordes för FBI via en server i tredje land. Sedan oktober 2019 har FBI och en arbetsgrupp som arbetar med brottsbekämpning på Europol tagit del av meddelanden i systemet. Kommunikationen innehåller meddelanden, fotografier, videoljud, och annan digital information. Svensk polis har sedan hösten 2020 medverkat i ett internationellt samarbete och därigenom fått ta del av Anom-information. Den information som lämnats till svensk polis, i underrättelsesyfte, har hanterats av underrättelseenheten vid Nationella operativa avdelningen (NOA) vid Polismyndigheten. Informationen fick inte användas för brottsutredning. Under våren 2021 startades en operation vid Europol där ett antal länder samverkat runt den tillgängliga informationen från plattformen. Svensk åklagare skickade framställningar om rättslig hjälp till USA innehållande begäran om att få använda materialet i svenska förundersökningar. Informationsinsamlingen avslutades klockan 02.00 natten mot den 7 juni 2021 genom att den tekniska lösningen togs ner och enheterna inte längre kunde kommunicera på plattformen.

Åklagaren har anfört att informationen som svensk polis fick del av i underrättelsesyfte skickades till svensk polis tre gånger per vecka.

Informationsöverföringen från Anom till brottsbekämpande myndigheter

Anom var i praktiken en kommunikationsplattform som byggde på standardprotokollet XMPP, ett öppet standardprotokoll för snabbmeddelanden som möjliggör chattar mellan flera parter och har stöd för multimedia (t.ex. röst, bilder och video). Vem som helst kan köra en egen XMPP-server och nätverk och bygga vidare på det befintliga ramverket. Anom-plattformen kördes alltså via en XMPP-server. Plattformen använde s.k. end-to-end-kryptering, vilket innebär att den data som skickas från en användare (ändpunkt) krypteras tills den når sin mottagare (ändpunkt) och inte kan dekrypteras av servrar och nätverk som den passerar däremellan.

Appen Anom, som användarna hade installerade på särskilda mobiltelefoner, innehöll emellertid en funktion som innebar att när ett meddelande skickades från en användare till en eller flera andra användare så skickade appen, utöver till avsedd/avsedda mottagare, automatiskt en dold kopia av meddelandet till ett s.k. ghostanvändar-ID, ”bot”, (dvs. ytterligare en ändpunkt där skickade data dekrypterades). Processen med den dolda kopian var inte synlig för användaren som skickade meddelandet och användaren visste inte heller om att processen ägde rum. Tingsrätten beskriver detta ytterligare under nästa rubrik.

De dolda kopiorna på meddelandena från XMPP-servern (dvs. Anom-nätverket) som hade skickats till ghostanvändar-ID:t i hemlighet skickades via en virtuell s.k. proxyserver till en fysisk server i ett tredje land inom EU. Enligt den beskrivning som lämnats var det brottsbekämpande myndigheter i det tredje landet som hade anskaffat servern i oktober 2019 och det var också dessa som ägde, drev och underhöll den fram till dess att operationen avslutades. Det är okänt för tingsrätten (och de tilltalade och försvararna) vilket land det rent faktiskt är fråga om och i förhållande till vilket land som det tredje landet är just ett tredje land. Åklagaren har inte kunnat svara på frågor

om detta mer än att ange att servern fanns i ett EU-land. Försvararna har påstått att landet är eller kan vara Sverige. Tingsrätten återkommer till betydelsen av detta senare.

Från den angivna servern fördes meddelandena sedan via en virtuell överföringsserver vidare till en server (Ingestion-1) för behandling och granskning. Den servern fungerade också som databas och filserver för visning och granskning av data. Från den servern skickades sedan meddelandena vidare till ytterligare en server (Frontend), som i sin tur fungerade som en webbserver för granskningsapplikationen Hola iBot. Hola iBot var en anpassad webbapplikation som skapades och drevs av FBI i San Diego i USA och som fungerade som granskningsplattform för alla data som togs emot från Anom-plattformen. I handlingarna som åklagaren har redovisat finns omfattande information om Hola iBot, inklusive dess funktionalitet och säkerhet.

Det kan nämnas att när tingsrätten i detta avsnitt använt begreppet ”meddelandena” avser tingsrätten rätteligen begreppet ”datapaket”, vilket rymmer såväl meddelanden som metadata om meddelandena, och möjligen även annan data. Av framställningsmässiga och förenklande skäl har tingsrätten emellertid använt ”meddelandena” som samlingsbegrepp.

Anoms funktionalitet etc.

Anom var en prenumerationsbaserad tjänst som krävde smartphones som var särskilt konfigurerade att kommunicera på Anom. Endast telefoner som hade konfigurerats på rätt sätt kunde användas för kommunikationen. Med Anom kunde deltagarna skicka end-to-end-krypterade meddelanden – bestående av text och bilagor som t.ex. bilder, videor, anteckningar och korta röstmeddelanden – till andra Anom-användare.

Varje användare i Anom identifieras med en unik identifierare (användar-ID), som tekniskt kallas för en Jabber Identifier (JID). Från början hade JID formen av 6 alfanumeriska tecken (t.ex. ”aab2c3”) som genererades automatiskt från enhetens s.k. IMEI-nummer (International Mobile Equipment Identity number). På grund av förändringar i operativsystemet Android gick det från december 2020 inte längre att använda IMEI-numret till att automatiskt generera JID. Formatet ändrades därför så

att det genererades automatiskt. Respektive JID bestod därefter i stället av två slumpmässigt valda engelska ord som satts samman (t.ex. blev ”Little” och ”Fish” JID Littlefish).

Enheter som användes på Anom-nätverket bestod av smartphones som körde operativsystemet Android och som dels hade registrerats i en privat MDM-applikation (Mobile Device Management) som konfigurerades och kontrollerades av Anom-administratörer, dels hade den specialbyggda end-to-end-krypterade kommunikationsapplikationen (appen Anom) installerad. Appen Anom var bara tillgänglig på enheter som hade registrerats i MDM-applikationen. Enheterna förbereddes innan de levererades till användaren. Förberedelserna innebar att den programvara som krävdes för att enheten skulle kunna komma åt och kommunicera via Anom installerades och konfigurerades.

Anom-appen fanns på enheten (mobiltelefonen) men var dold i form av en fungerande kalkylatorapp. Varken app-ikonen eller kalkylatoretiketten avslöjade appens verkliga syfte. Om enheten undersöktes av en ovetande användare fanns det inget som visade att det fanns en app för krypterade meddelanden på enheten. När kalkylatorappen startades såg användaren ett gränssnitt som fortfarande såg ut som en kalkylator. Kalkylatorn fungerade därtill som förväntat, dvs. kunde utföra matematiska operationer, men om användaren angav en hemlig PIN-kod och sedan höll ned lika-med-tecknet (=) visades den verkliga Anom-appen.

Enhetens användare kunde ange ett ”visningsnamn” (som också kallas smeknamn eller alias), som kunde ändras när användaren ville. Det förändrade inte deras JID på plattformen. En användare kunde skicka ett end-to-end-krypterat meddelande till en annan Anom-användare, förutsatt att den kände till mottagarens JID. En användare kunde också skicka end-to-end-krypterade meddelanden till en grupp av Anom-användare, och varje användare i den gruppen kunde se de andra medlemmarna i gruppen. Det fungerade på ett liknande sätt som gruppchattar i andra meddelandeappar, som WhatsApp, Signal, Telegram och Facebook Messenger. Ett meddelande, antingen till en enda användare eller till en grupp av användare, kunde

Avdelning 6

bestå av ett textmeddelande, en bild (t.ex. ett foto som togs med kameran på enheten), en video som spelats in med kameran på enheten, ett kort röstmeddelande (PTT – push-to-talk) eller en anteckning. Det gick vidare att citera ett meddelande genom att välja det i en konversation och trycka på svaraknappen, eller vidarebefordra det till andra mottagare genom att välja det och trycka på delaknappen. När det gjordes kunde deltagarna i konversationen visuellt se att meddelandet hade citerats eller vidarebefordrats eftersom det visades som ett citerat block i det skickade meddelandet.

Som nämnts ovan hade Anom-appen en funktion som innebar att när ett meddelande skickades så skickade appen automatiskt en dold kopia av meddelandet till ett ghostanvändar-ID, ”bot”. Processen var inte synlig för den användare som skickade meddelandet, och användaren visste inte heller om att processen ägde rum. Processen med den automatiska dolda kopian ledde till att en kopia av meddelandet krypterades och skickades till ghostanvändar-ID:t ”bot”. Datorer med en applikation som var kompatibel med plattformen tog emot de krypterade meddelanden som skickades till ”bot”. Processen för det var precis likadan som plattformens normala beteende när ett meddelande skickades, med undantag för att meddelanden som skickades till ghostanvändar-ID:t inte var synliga för de andra deltagarna i kommunikationen.

Meddelanden som skickades med plattformen hade oftast följande, eller en kombination av följande, attribut (som var synliga för både avsändare och mottagare). Självförstörelsetid (angavs av avsändaren när meddelandet skickades och definierade hur länge ett meddelande fanns kvar innan det togs bort automatiskt från enheterna), avsändare (JID för den avsändande enheten och visningsnamn som användaren kunde välja), mottagare, innehåll och tid. Det fanns ytterligare metadata som inte var synliga för avsändare eller mottagare, vissa av vilka var inkluderade för att vara till hjälp för brottsbekämpande myndigheter. Bland annat kunde metadata om IMEI-nummer, platsinformation, citerade meddelanden göras tillgänglig för brottsbekämpande myndigheter. Därtill genererades automatiskt av den avsändande enhetens app ett för varje meddelande som skickades unikt meddelande-ID (UUID). UUID:t visades varken för avsändaren eller mottagarna av ett meddelande.

Försvarets anmärkningar mot Anom-bevisningen

Försvararna har gjort anmärkningar mot förfarandet för insamling av Anom-bevisningen och invändningar mot hur bevisningen bör få användas i rättegången i enlighet med vad som framgår nedan. Tingsrätten har uppfattat att försvararna anslutit sig till varandras argumentation och bevisföring i denna del och redovisar därför samlat vad de gjort gällande.

- FBI som, enligt uppgift i bevisning som försvaret åberopat, har lutat sig mot stater med mindre utvecklad rättssäkerhet än USA för att genomföra Operation Trojan Shield, har tillsammans och i samförstånd med Sverige och Nederländerna genomfört operationen. Sverige har därtill varit ledande i arbetet med Operation Trojan Shield, vilket har bekräftats av Mikael Damberg när han var inrikesminister och hade ansvar för frågor som rör polisväsendet (vilket försvaret åberopat bevisning om).
- Förfarandet har utgjort olaglig hemlig dataavläsning i Sverige.
- Det är oklart var servern i det påstådda tredje landet står. FBI talar inte om vilket land det är. Från försvararhåll påstås att den står i Sverige. Det ankommer på åklagaren att motbevisa påståendet. I vart fall gäller principen om *in dubio pro reo* vid osäkerhet.
- Det saknas utredning om den begäran om rättslig hjälp som legat till grund för att svensk polis fått del av Anom-materialet. Exempelvis finns inte den underliggande handlingen med begäran om rättslig hjälp.
- Om Sverige är med i ett samarbete där man vet att det egentligen krävs tillstånd (för hemlig dataavläsning) men att sådant inte skulle ha lämnats i Sverige (av flera anledningar, bl.a. eftersom det saknades skälig misstanke) måste det ställas krav på svenska myndigheter (bl.a. Polismyndigheten) att samarbetet sköts. Materialet skulle ha förstörts i enlighet med vad som gäller vid hemlig dataavläsning, se 23 § lagen om hemlig dataavläsning.
- Försvararna – och tingsrätten – har inte fått reda på när och hur Sverige blev en del i utredningen. Det finns heller inga uppgifter i målet om vilken laglig grund för operationen som FBI hade.

Avdelning 6

- Operation Trojan Shield och Anom kan inte jämföras med Encrochat. I Encrochat-fallen hämtades informationen in av annat lands myndigheter och översändes efter beslut i Frankrike. I Anom har svenska myndigheter varit medvetna om att det inte hade varit tillåtet enligt svenska regler och då rundat lagstiftningen. Att man därefter har begärt rättslig hjälp – och fått del av informationen för användning i förundersökning – är en del av rundandet av lagstiftningen.
- Förfarandet har stått i strid med grundläggande rättigheter, bl.a. avseende skyddet för korrespondens enligt 2 kap. 6 § första stycket regeringsformen och artikel 8 i Europakonventionen.
- Att använda bevisning som tillkommit i strid med grundläggande rättigheter står i sig i strid med 2 kap. 11 § regeringsformen och artikel 6 i Europakonventionen, som båda uppställer krav på att rättegången ska vara rättvis.
- Bevisvärderingen måste under alla förhållanden ske med stor försiktighet. Det saknas stödbevisning. En fällande dom får inte grundas enbart på Anom-bevisning.

Utöver det anförda har advokat Bjurenlinde, för Danijel Jovanovics räkning, gjort gällande följande. Varken han eller Danijel Jovanovic har fått se de fullständiga chattarna (i sidomaterialet), eftersom de bygger på chattar mellan andra personer. Åtalet mot Danijel Jovanovic bygger emellertid på ett påstående om att gärningen utförts tillsammans och i samförstånd. Mot den bakgrunden har försvararen under förhandlingen frågat åklagaren om hon kan garantera att det i materialet som Danijel Jovanovic inte fått ta del av inte finns någonting som tyder på att någon annan kan vara chauffören vid de två transporter han är åtalad för. I sammanhanget noteras också att allt material, enligt vad som framkommit vid huvudförhandlingen, inte har översatts till svenska. Även detta påverkar bevisvärdet av det presenterade materialet. Om tingsrätten finner att Danijel Jovanovics rätt till en rättvis rättegång har kränkts så kan en dom inte baseras på endast den åberopade bevisningen.

Tingsrättens övergripande slutsatser angående Anom-bevisningen*Inledning*

Tingsrätten har under huvudförhandlingen avslagit yrkanden från de tilltalade om att avvisa bevisningen som kommer från Anom. I korthet grundades beslutet på att Anom/Operation Trojan Shield inte utgjorde hemlig dataavläsning i den meningen att svensk domstol hade fattat beslut om att tillåta det hemliga tvångsmedlet, varför 23 § lagen om hemlig dataavläsning inte var tillämplig, samt att det inte förelåg någon annan grund för avvisning.

I försvararnas principiella anmärkningar mot Anom-bevisningen som redovisats i föregående avsnitt ligger såväl avvisningsargument som argument som tar sikte på bevisvärdering. I stora stycken tar anmärkningarna sikte på förfarandet för insamlingen. Det finns därför skäl att föra ett resonemang kring detta.

Grundläggande fri- och rättigheter

Enligt 2 kap. 6 § första stycket regeringsformen gäller att var och en gentemot det allmänna är skyddad mot bl.a. husrannsakan och liknande intrång, undersökning av brev eller annan förtrolig försändelse samt hemlig avlyssning eller upptagning av telefonsamtal eller annat förtroligt meddelande. Det finns också i paragrafens andra stycke en bestämmelse som tillförsäkrar enskilda ett generellt skydd gentemot det allmänna, mot betydande intrång i den personliga integriteten om det sker utan samtycke och innebär övervakning eller kartläggning av den enskildes personliga förhållanden. Skyddet enligt 2 kap. 6 § regeringsformen kan begränsas endast genom lag och, beträffande svenska medborgare, under de förutsättningar som anges i 2 kap. 20 och 21 §§ regeringsformen.

Den europeiska konventionen angående skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (Europakonventionen) gäller som svensk lag. Enligt artikel 8.1 Europakonventionen har var och en rätt till respekt för sitt privatliv och familjeliv, sitt hem och sin korrespondens. Rätten till skydd för privatlivet är av mycket allmän art. Med korrespondens avses olika former för att överföra meddelanden mellan

individer. Överföring av meddelanden med hjälp av telefon, telefax, radio och datorer omfattas av konventionens skydd för korrespondens (se Hans Danelius, Mänskliga rättigheter i europeisk praxis, 5 uppl., 2015, s. 432). Rättigheterna enligt artikel 8.1 får inte inskränkas annat än med stöd av lag och om det i ett demokratiskt samhälle är nödvändigt med hänsyn till statens säkerhet, den allmänna säkerheten, landets ekonomiska välbefinnande eller till förebyggande av oordning eller brott eller till skydd för hälsa eller moral eller för andra personers fri- och rättigheter får inskränkas. För en summarisk genomgång, se prop. 2019/20:64 s. 33 ff.

En bestämmelse om rätt till respekt för bl.a. privatlivet och korrespondensen finns också i artikel 7 Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna av den 7 december 2000, anpassad den 12 december 2007 i Strasbourg (rättighetsstadgan). Av artikel 52.3 följer att i den mån stadgan omfattar rättigheter som motsvarar sådana som garanteras av Europakonventionen ska de ha samma innebörd och räckvidd som enligt konventionen. Det hindrar dock samtidigt inte unionsrätten från att tillförsäkra ett mer långtgående skydd (jfr artikel 52.3 och artikel 53). Rättighetsstadgan riktar sig till medlemsstaterna endast när de tillämpar unionsrätten. Det innebär att rättigheterna i stadgan måste iakttas bara vid tillämpningen av nationell lagstiftning som genomför EU-rätt och nationell lagstiftning som omfattas av unionens tillämpningsområde.

I såväl regeringsformen som Europakonventionen och rättighetsstadgan finns också bestämmelser om en rättvis rättegång. 2 kap. 11 § andra stycket regeringsformen föreskriver bl.a. att en rättegång ska genomföras rättvist och inom skälig tid. Bestämmelsen ansluter till artikel 6 i Europakonventionen, som också innehåller bestämmelser om rätten till en rättvis rättegång. I förevarande sammanhang bör det nämnas att användning av information från hemliga tvångsmedel som bevis kan beröras av artikeln. Av Europadomstolens praxis framgår dock att artikel 6 inte reglerar vilka bevis som ska vara tillåtna under förundersökning och rättegång. Frågan om vilken utredning som får läggas fram inför en nationell domstol är i första hand en angelägenhet för den nationella rättsordningen, och det kan vara legitimt att åberopa även sådan utredning som inhämtats på ett sätt som inte är förenligt med konventionen. Den fråga Europadomstolen – och, när nationell domstol tillämpar

Europakonventionen, den nationella domstolen – i stället har att ta ställning till i mål om artikel 6 är om rättegången som helhet, inbegripet hur bevisningen har erhållits, har varit rättvis. För fall det har förekommit en kränkning av t.ex. artikel 8 har kränkningens karaktär varit avgörande. Som exempel på omständigheter som domstolen har beaktat kan nämnas om en tilltalad under rättegången har haft möjlighet att ifrågasätta tillförlitligheten av en åberopad inspelning som gjorts via telefonavlyssning, om ett bevis som erhållits på olagligt sätt är det enda bevis som lett till fällande dom, bevisningens styrka i sig och om domen grundats på en samlad bedömning av olika bevis (se t.ex. Europadomstolens avgöranden i domar den 25 februari 1988 i målet Schenk mot Schweiz, den 12 maj 2000 i målet Khan mot Förenade Konungariket och den 25 september 2001 i målet P.G. och J.H. mot Förenade Konungariket samt Högsta domstolens avgörande i rättsfallet NJA 2003 s. 323).

Svenska förhållanden av betydelse

Svensk lagstiftning innehåller regler om hemliga tvångsmedel, vilka utgör inskränkningar av såväl 2 kap. 6 regeringsformen som artikel 8 i Europakonventionen och artikel 7 i rättighetsstadgan. Det skulle föra allt för långt att i denna dom detaljerat beskriva dessa, se i stället t.ex. prop. 2019/20:64 s. 35 ff. för en redogörelse. Något behöver emellertid sägas om hemlig dataavläsning – eftersom det är detta tvångsmedel som försvaret har gjort gällande är det relevanta för prövningen.

Hemlig dataavläsning innebär enligt 1 § första stycket lagen om hemlig dataavläsning (HDA-lagen) att uppgifter, som är avsedda för automatiserad behandling, i hemlighet och med ett tekniskt hjälpmedel läses av eller tas upp i ett avläsningsbart informationssystem. Ett *avläsningsbart informationssystem* är bl.a. en elektronisk kommunikationsutrustning, t.ex. en mobiltelefon, se 1 § andra stycket HDA-lagen och prop. 2019/20:64 s. 211. Begreppet *tekniskt hjälpmedel* avser både hårdvara och programvara, a. prop. s. 210. Att uppgifter *läses av* kan ta sikte både på en helt teknisk process som utförs av en dator eller annat tekniskt hjälpmedel och på den process som äger rum när en person som ansvarar för hemlig dataavläsning tar del av innehållet i

informationen medan att uppgifterna *tas upp* innebär att de kan sparas för att granskas i efterhand, se angiven prop. på samma sida.

Hemlig dataavläsning är ett hemligt tvångsmedel som brottsbekämpande myndigheter får använda i Sverige först efter tillstånd till åtgärden från svensk domstol, 14 och 18 §§ HDA-lagen (jfr dock 17 § om att det i vissa fall finns förutsättningar för åklagare att fatta tillåta åtgärden men att åklagarbeslutet sedan ska underställas domstolsprövning). Domstolen kan ge tillstånd till användning av tvångsmedlet såväl under en förundersökning som, under vissa förutsättningar, i brottsbekämpande myndigheters underrättelseverksamhet. Möjligheterna att få tillstånd till åtgärden skiljer sig dock väsentligt åt beroende på i vilket syfte åtgärden ska användas, bl.a. när det gäller grunden för åtgärden, vilka brott som kan aktualisera den och vilken typ av uppgift som tillståndet får avse (se 4-10 §§ HDA-lagen). När det gäller just typ av uppgift ankommer det på domstolen (och, i förekommande fall, åklagare) att i tillståndet ange vilka uppgiftstyper som åtgärden får användas för att läsa av eller samla in, se 18 § första stycket 3 HDA-lagen. I 2 § första stycket anges vilka uppgiftstyper som ett tillstånd till hemlig dataavläsning får beviljas för att läsa av eller ta upp. Det är bl.a. samma uppgiftstyper som kan hämtas in genom hemlig avlyssning respektive hemlig övervakning av elektronisk kommunikation enligt 27 kap. 18-20 rättegångsbalken, se 2 § första stycket 1-3 HDA-lagen och angiven prop. s. 213.

I förarbetena till HDA-lagen framhölls att det var proportionerligt att införa regler om hemlig dataavläsning under förutsättning att dessa balanserades med bl.a. rättssäkerhetsgarantier, se angiven prop. s. 88 ff. I sig kan hela lagstiftningen angående hemlig dataavläsning sägas utgöra en sorts rättssäkerhetsgaranti eftersom det genom den klargörs under vilka förutsättningar åtgärden får vidtas och vad som ska iaktas i förfarandet. Det finns också särskilda regler vars syfte är att värna såväl den enskildes (dvs. den som är föremål för åtgärden) som andras rättssäkerhet, bl.a. avseende domstolsprövning, tillståndstid, överskottsinformation, granskning, bevarande och förstörande av upptagningar och uppteckningar samt underrättelse till enskild.

Avdelning 6

Något ska också sägas om vad som anges om hemlig dataavläsning i lagen om internationell rättslig hjälp i brottmål (LIRB), som innehåller bestämmelser om rättslig hjälp i brottmål i Sverige och utomlands. I 1 kap. 2 § första stycket 10-12 LIRB framgår att hemlig dataavläsning i olika avseenden är en åtgärd som omfattas av begreppet rättslig hjälp enligt den lagen. Av paragrafens andra stycke framgår att begränsningarna i LIRB inte hindrar att hjälp lämnas med någon annan åtgärd än sådan som anges i första stycket om det kan ske utan tvångsmedel eller annan tvångsåtgärd. Regleringen i LIRB när det gäller tvångsmedel och tvångsåtgärder är alltså uttömmande (se prop. 1999/00:61 s. 81). Enligt 4 kap. 28 c § LIRB handläggs en ansökan om hemlig dataavläsning i Sverige (från en annan stat) av åklagare. Åklagaren ska söka tillstånd hos rätten om det finns förutsättningar för åtgärden (eller besluta om åtgärden själv om det finns förutsättningar för det, för att därefter underställa domstolen sitt beslut). Om en ansökan avser hemlig dataavläsning enligt 2 § första stycket 1 och 2 HDA-lagen får rättens beslut att tillåta hemlig dataavläsning verkställas genom omedelbar överföring av meddelanden eller uppgifter om meddelanden till den ansökande staten, om det kan ske under betryggande former. Det följer av 4 kap. 28 d § jämförd med 4 kap. 25 a § LIRB. Av den senare framgår också motsatsvis att omedelbar överföring inte får ske till annan stat än någon av EU:s medlemsstater, Island eller Norge. Om en ansökan avser tillstånd till gränsöverskridande hemlig dataavläsning enligt 2 § första stycket 1 och 2 HDA-lagen, dvs. att en annan stat får tillstånd att verkställa i den staten meddelade beslut om hemlig dataavläsning avseende de uppgiftstyper som anges i Sverige utan hjälp av någon svensk myndighet, gäller enligt 4 kap. 28 § LIRB att 26 a § första och andra styckena och 26 b § LIRB ska tillämpas. Det innebär bl.a. att möjligheten till tillstånd till gränsöverskridande hemlig dataavläsning endast finns för EU:s medlemsstater, Island och Norge. Det kan också nämnas att det finns bestämmelser om hemlig dataavläsning i lagen om en europeisk utredningsorder. Tingsrätten behandlar emellertid inte de reglerna här eftersom det, såvitt framkommit, är i förhållande till USA – som inte omfattas av de reglerna – som begäran om rättslig hjälp har ställts.

Avslutningsvis i denna del kan något också sägas angående exekutiv jurisdiktion, dvs. en stats rätt rätten att verkställa åtgärder eller förverkliga beslut som fattats inom ramen

för lagstiftning och rättskipning. Detta är i grunden en rent folkrättslig fråga men eftersom tingsrätten anser att den är av viss – om än begränsad – betydelse för de bedömningar som görs i det följande redovisas vissa förhållanden översiktligt här. (För en mer ingående genomgång, se SOU 2017:89 s. 443 ff.)

Utgångspunkten är att verkställighet av nationella lagar och domar (den exekutiva jurisdiktionen) kan äga rum endast inom en stats eget territorium, se Mahmoudi m.fl., Sverige och folkrätten, 5 uppl. s. 100. När det gäller exekutiv jurisdiktion är utgångspunkten i folkrätten att det råder ett förbud för stater att vidta verkställighetsåtgärder inom andra staters territorier, t.ex. använda hemliga tvångsmedel där. Detta är ett utflöde av den s.k. territorialitetsprincipen, vilken används som grund för jurisdiktion. Tanken med territorialitetsprincipen är att ingen stat ska kränka en annan stats territoriella integritet (suveränitet). Den traditionella tolkningen av territorialitetsprincipen har inneburit att informationens fysiska belägenhet är avgörande för om brottsbekämpande myndigheter har jurisdiktion att hämta in den. Mot bakgrund av den tekniska utvecklingen går fler länder mot att andra anknytningsmoment får betydelse för jurisdiktionen, t.ex. den misstänktes hemvist och platsen där brottet begåtts. Den alltså gällande svenska hållningen är emellertid i enlighet med den traditionella tolkningen, se prop. 2019/20:64 s. 201 ff. (se dock Datalagring vid brottsbekämpning – ytterligare åtgärder för en modern och ändamålsenlig reglering, Dir 2021:58, angående eventuella förändringar på området).

Utredningen ger inte stöd för att vidtagna åtgärder hade laglig grund i Sverige

För att det skulle vara möjligt att hämta in information från Anom-telefonerna krävdes det en anpassning av varje enskild telefon. Anpassningen bestod, enligt den utredning som åklagaren lagt fram, i att programvaran som användes i telefonerna ställdes in (konfigurerades) för att, i hemlighet för användaren, skicka en dold kopia av varje skickat meddelande (inklusive metadata om meddelandet, involverande platsinformation) till brottsbekämpande myndigheter. Detta motsvarar enligt tingsrättens mening själva definitionen av hemlig dataavläsning enligt 1 § HDA-lagen, dvs. att uppgifter som är avsedda för automatiserad behandling (meddelanden och metadata om meddelanden) i hemlighet och med ett tekniskt hjälpmedel (den för

användaren okända och i förväg gjorda anpassningen/konfigurationen av programvaran) läses av eller tas upp (i vart fall upptagande av uppgifterna genom kopiemeddelandet som skickades till brottsbekämpande myndigheter för senare avläsning, torde dock också kunna utgöra avläsning enligt definitionen i förarbetena) i ett avläsningsbart informationssystem (mobiltelefonen), se prop. 2019/20:64 s. 209 ff. De uppgiftstyper som samlades in motsvarar de som anges i 2 § första stycket 1-3 HDA-lagen.

Åtgärden har genomförts i Sverige, eftersom de avläsningsbara informationssystemen (dvs. mobiltelefonerna) har befunnit sig här. Det framgår inte minst av den återopade bevisningen avseende gps-positionering att så var fallet beträffande de Anom-telefoner som är aktuella i målet. Det har inte framkommit någonting som tyder på att det funnits tillstånd från svensk domstol till hemlig dataavläsning här enligt HDA-lagen eller, för den delen, tillstånd enligt LIRB eller lagen om en europeisk utredningsorder. Det är mot den angivna bakgrunden svårt att nå en annan slutsats än att den vidtagna åtgärden (insamling av Anom-material) vidtogs i Sverige utan laglig grund här. Eftersom åtgärden är genomförd här saknar det enligt tingsrättens mening betydelse om det fanns laglig grund för åtgärden någon annanstans, jfr resonemanget angående husrannsakan i SOU 2017:89 s. 444 första stycket (som dock är folkrättsligt). Det kan därtill inte uteslutas att den vidtagna åtgärden kan vara straffbar, se uttalanden i prop. 2019/20:64 s. 58.

I sammanhanget noterar tingsrätten vidare att grovt narkotikabrott, som åtalet avser, inte utgör ett brott som kan ligga till grund för hemlig dataavläsning utanför förundersökning enligt 7 och 8 §§ HDA-lagen. Brottstypen kan visserligen ligga till grund för hemlig dataavläsning enligt 10 § HDA-lagen, men den bestämmelsen utesluter tillgång till innehåll i meddelanden (s.k. kommunikationsavlyssningsuppgifter enligt 2 § första stycket 1 HDA-lagen). Således fanns det, såvitt tingsrätten kan bedöma utifrån tillgänglig utredning, inte heller förutsättningar för svenska brottsbekämpande myndigheter att få tillstånd till hemlig dataavläsning utanför en förundersökning (dvs. i underrättelsesyfte), i vart fall inte avseende de brott åtalet avser och avseende samtliga uppgiftstyper som insamlingen faktiskt kom att omfatta. Inte heller har det

framkommit någonting som tyder på att den konkreta misstanken mot de Anom-användare som är aktuella i målet uppstod som en följd av något annat än det insamlade Anom-materialet. Det betyder, såvitt tingsrätten kan bedöma utifrån tillgänglig utredning, att det utan Anom-materialet tycks ha saknats förutsättningar för tillstånd till hemlig dataavläsning avseende samtliga insamlade uppgiftstyper i en förundersökning – bl.a. eftersom ett grundläggande krav för det är att det finns en skäligen misstanke mot den person åtgärden riktas mot, se 4 § andra stycket HDA-lagen. Det finns i 5 § HDA-lagen ett undantag från kravet på skäligen misstanke men, liksom beskrivits ovan angående 10 § HDA-lagen, kan tillståndet i de fallen inte innefatta en rätt till tillgång till innehåll i meddelanden.

Av det anförda kan tingsrätten utifrån den presenterade utredningen inte dra någon annan slutsats än att det, om tillstånd till hemlig dataavläsning hade sökts för den åtgärd som genomfördes, inte torde ha funnits förutsättningar för tillstånd till hemlig dataavläsning avseende samtliga de uppgiftstyper som har samlats in från de Anom-användare som är aktuella i målet genom Operation Trojan Shield.

Enligt tingsrättens mening saknar det mot den angivna bakgrunden betydelse i vilket land den server till vilken meddelandena skickades var placerad. Här uppstår enligt tingsrättens mening möjligen en skillnad mot de s.k. Encrochat-målen, i vilka, såvitt tingsrätten förstått, åtgärden riktades mot bolags servrar snarare än direkt mot användares tekniska utrustning. Det saknar enligt tingsrättens mening också betydelse var den s.k. XMPP-servern fanns, eftersom åtgärden, enligt vad som angetts, vidtogs redan i Anom-telefonerna.

Betydelsen av att svensk polis varit involverad

Det råder för tingsrätten ingen tvekan, utifrån beskrivningen som har lämnats av åklagaren avseende Operation Trojan Shield, att det var FBI som ansvarade för operationen. Av utredningen framgår vidare att Europol var involverat, emellertid inte närmare exakt hur. Det är vidare upplyst av åklagaren, genom bl.a. de beskrivningar av Operation Trojan Shield som lagts fram för tingsrätten, att svenska brottsbekämpande myndigheter – i vart fall genom underrättelseenheten vid NOA – löpande (i

underrättelsesyfte) tog del av insamlad information. Såvitt tingsrätten förstår avsåg den information som svensk polis fick del av de svenska Anom-användarna, eller, möjligen mer adekvat beskrivet, i vart fall information från Anom-enheter i Sverige. Även om det inte framgått uttryckligen anser tingsrätten, mot den angivna bakgrunden, att det kan hållas för visst att uppgifterna som åberopas som bevisning i målet avseende de JID:ar som är aktuella i målet från början kom svenska brottsbekämpande myndigheter tillhanda i underrättelsesyfte.

Det är vidare mot bakgrund av den information som finns tillgänglig för tingsrätten, som dock knappast innehåller all dokumentation om bakomliggande förhållanden (exempelvis har inga ansökningar om rättslig hjälp redovisats i målet), svårt att förstå situationen på ett annat sätt än att svenska brottsbekämpande myndigheter måste ha känt till att myndigheter från andra länder, utan tillstånd till hemlig dataavläsning här, vidtog åtgärder som motsvarar hemlig dataavläsning i Sverige. I stället för att förhindra åtgärderna, som enligt vad tingsrätten redovisat ovan genomfördes utan laglig grund (och möjligen också utan att det alls hade varit möjligt att få tillstånd till åtgärden, i vart fall i den omfattning som den genomfördes), har svenska brottsbekämpande myndigheter tagit del av informationen utan sådant tillstånd. Inte minst beskrivningen som lämnats av NOA i framlagd promemoria om att svensk polis ”sedan hösten 2020 medverkat i ett internationellt samarbete där vi fått möjlighet att ta del av information från en krypterad kommunikationstjänst” talar starkt i den riktningen.

Tingsrätten anser att svenska brottsbekämpande myndigheters agerande, eller kanske snarare brist på agerande, gör att de får anses ha deltagit i operationen. Detta på ett sätt som gör att åtgärderna inom ramen för Operation Trojan Shield bör prövas mot såväl 2 kap. 6 § regeringsformen och artikel 8 i Europakonventionen, liksom, när det gäller användningen av Anom-bevisning, mot 2 kap. 11 § regeringsformen och artikel 6 i Europakonventionen.

Tingsrätten utelämnar i fortsättningen en prövning mot reglerna i rättighetsstadgan mot bakgrund av att det framstår som oklart huruvida den är tillämplig på åtgärderna, även med beaktande av att det finns uppgifter om att EU-organet Europol varit

involverat. Mot bakgrund av ovan beskrivna artikel 52.3 i rättighetsstadgan bedömer tingsrätten att utelämnande av en sådan prövning inte leder till någon förändring av bedömningen.

*Åtgärden har inneburit intrång i rättigheter enligt 2 kap. 6 § första stycket
regeringsformen och artikel 8 i Europakonventionen*

Tingsrätten har konstaterat att åtgärder som motsvarar hemlig dataavläsning har genomförts i Sverige utan tillstånd, att det inte har framkommit att det fanns laglig grund för åtgärderna och att svenska brottsbekämpande myndigheter får anses ha deltagit i Operation Trojan Shield. Enligt tingsrätten utgör åtgärderna, beträffande användarna av telefonerna som i målet identifierats med JID:arna Zippering, Spacelow och Womenpig, intrång i de rättigheter som enligt dels 2 kap. 6 § första stycket regeringsformen tillförsäkrar dem skydd mot det allmännas undersökningar av förtroliga försändelser och hemlig avlyssning eller upptagning av förtroliga meddelanden, dels artikel 8 i Europakonventionen som ger var och en rätt till respekt för bl.a. sin korrespondens. Stöd för tingsrättens bedömning, särskilt avseende artikel 8, finns i en rad avgöranden från Europadomstolen, se t.ex. dom den 12 maj 2000 i målet Khan mot Förenade kungariket.

Åtgärden har utgjort vad som motsvarar en s.k. provokativ åtgärd

Tingsrätten konstaterar vidare att Anom skapades i syfte att ta del av kriminella personers kommunikation. Enligt den promemoria från NOA som åklagaren har lagt fram har det ”marknadsförts mot kriminella organisationer” som ett ”nytt sofistikerat system med enheter som var omöjliga att dekryptera av rättsväsendet”. Såvitt framkommit har framtagandet och marknadsföringen av Anom skett parallellt med Encrochat och SkyECC och i kölvattnet av att dessa kommunikationstjänster upphörde att fungera. Det finns i målet dock inga närmare uppgifter om hur marknadsföringen av Anom och distributionen av Anom-telefoner skett i Sverige.

I Sverige har begreppet provokativa åtgärder inte någon entydig juridisk innebörd. Det har traditionellt i Sverige delats upp i bevisprovokation och brottsprovokation. Bevisprovokationer syftar till att skaffa bevisning om ett redan begånget brott medan

brottsprovokationer har som syfte att framkalla ett brott, se vidare i SOU 2010:103 s. 124 ff.

Enligt Högsta domstolen kan begreppet bevisprovokation användas som en samlingsbeteckning för sådana okonventionella (provokativa) spaningsmetoder som genomförs i syfte att skaffa fram bevisning om ett begånget brott, se rättsfallet NJA 2011 s. 638. I det avgörandet anger HD vidare att det vid den rättsliga bedömningen är åtgärdernas syfte och rent faktiska genomförande som står i blickfånget, inte den beteckning som åtgärderna kan ges. Domstolens uppgift är enligt HD att avgöra om åtgärderna bör påverka bedömningen i brottmålet. HD anför också att det då ska vägas in hur bevisningen har skaffats fram. I första hand blir frågan om provokationen påverkar värdet av bevisningen. Bara som rent undantag – närmast då uppgifter har skaffats fram i strid med ett absolut förbud som det i Europakonventionens artikel 3 – kan det enligt HD finnas anledning att överväga om beviset över huvud taget får läggas till grund för en fällande brottmålsdom.

Det anförda angående bevisprovokation kan jämföras med fallet vid brottsprovokation. Enligt HD, i rättsfallet NJA 2007 s. 1037 (som innehåller såväl hänvisningar till Europadomstolens praxis och en analys av denna i ljuset av svensk processrätt), ska, när rätten till en rättvis rättegång får anses ha blivit oåterkalleligen undergrävd som en direkt följd av de provokativa åtgärderna (dvs. brottsprovokationen, även om HD inte använder det begreppet i avgörandet), åtalet lämnas utan bifall. I rättsfallet anger HD också att det sagda endast tar sikte på fall där rättvisan i rättegången bör anses ha blivit oåterkalleligen undergrävd till följd av polisprovokationen men att det, i fall där en provokation inte utesluter straffbarhet, kan finnas skäl att beakta provokationen genom lindring av påföljden eller påföljdseftergift, vilket kan ske enligt 29 kap. 5 och 6 §§ brottsbalken.

Försvarens har inte argumenterat särskilt utifrån resonemang om provokativa åtgärder men har tveklöst ifrågasatt legitimiteten i förfarandet med insamling av Anom-material som helhet. Mot bakgrund av vad HD uttalat i NJA 2011 s. 638 om att det är åtgärdernas syfte och rent faktiska genomförande som står i blickfånget, inte den

beteckning som åtgärderna kan ges, finns det enligt tingsrätten skäl att säga något om de vidtagna åtgärderna ur detta perspektiv. Detta gäller även om frågan om provokativa åtgärder inte uttryckligen diskuterats vid huvudförhandlingen.

Operation Trojan Shield har enligt den förebringade utredningen haft som syfte att samla in material från kriminella individer. Det ligger i sakens natur att så skedde såväl i kartläggnings- som bevissyfte. Det var dock inte fråga om en bevisprovokation i den meningen att syftet var att samla in bevisning om ett redan begånget (eller flera begångna) brott, jfr NJA 2011 s. 638. Det var emellertid inte heller fråga om en brottsprovokation i den meningen att syftet med åtgärden var att framkalla ett (eller flera) brott. Inte heller finns det något som tyder på att åtgärden lett till att Anom-användare begått brott som de annars inte skulle ha begått. Däremot får åtgärden, inte minst i ljuset av att tjänsterna Encrochat och SkyECC försvann från marknaden, anses ha förenklats för Anom-användare att kommunicera kring brott, i vart fall skenbart för användarna utan risk för upptäckt av brottsbekämpande myndigheter. I förlängningen får åtgärden därmed anses ha underlättat brottsutövande. Därtill har den rent faktiskt inneburit att omfattande material har kunnat samlas in angående brott. Tingsrätten bedömer därför att åtgärdens syfte och faktiska utförande motsvarar en s.k. provokativ åtgärd, som skett utan stöd i svensk lag. Tingsrätten vill understryka att bedömningen här görs på ett generellt plan eftersom det gjorts invändningar från de tilltalade avseende frågan om de varit Anom-användare. Om tingsrätten i det följande anser att åklagaren har bevisat att de tilltalade använt Anom behöver vidtagandet av den provokativa åtgärden beaktas vid bedömningen av om rättegången har varit rättvis.

Några utgångspunkter för bedömningen av om rättegången varit rättvis

Den Anom-bevisning som åklagaren har lagt fram har enligt vad tingsrätten nyss redovisat anskaffats i strid mot grundläggande rättigheter och efter en provokativ åtgärd. När det gäller frågan om en rättvis rättegång – som ska avse rättegången som helhet – bör några nedslag göras i europarättsliga och inhemska rättsfall.

I Europadomstolens praxis finns ett flertal avgöranden där brottsbekämpande myndigheter kommit åt bevisning på ett sätt som stått i strid med artikel 8 men där

domstolen ändå funnit att rättegången som helhet varit rättvis, se redogörelse för Europadomstolens praxis i Hans Danelius, Mänskliga rättigheter i europeisk praxis, 5 uppl., s. 293 f. Europadomstolen har, som redan nämnts, fäst vikt vid bl.a. om bevisningen varit den enda bevisningen som legat till grund för en fällande dom eller om domen grundats på en samlad bedömning av olika bevis (se t.ex. domarna den 25 februari 1988 i målet Schenk mot Schweiz och den 25 september 2001 i målet P.G. och J.H. mot Förenade Konungariket). Av Europadomstolens dom den 12 maj 2000 i målet Khan mot Förenade Konungariket framgår emellertid att när bevisning som emanerade från en åtgärd (hemlig avlyssning) som vidtagits utan positivt lagstöd (och utgjorde brott mot artikel 8) i praktiken var den enda bevisningen som förelåg mot den tilltalade ansågs det godtagbart enligt artikel 6 att bevisningen låg till grund för att den tilltalade fälldes till ansvar. Europadomstolen framhöll att bevisningen med hänsyn till omständigheterna var stark och tillförlitlig och att behovet av stödbevisning därför i motsvarande mån var mindre. Den centrala frågan var om rättegången betraktad som en helhet var rättvis. Så befanns vara fallet med hänsyn till bl.a. att den tilltalade hade full möjlighet att ifrågasätta både äktheten av upptagningen och användningen av den ("the applicant had ample opportunity to challenge both the authenticity and the use of the recording"), se p. 38 i avgörandet.

Ledning kan också hämtas från Högsta domstolens avgöranden. I rättsfallet NJA 2003 s. 323, som gällde användning av överskottsinformation från hemlig avlyssning utan positivt lagstöd, konstaterade Högsta domstolen bl.a. att det ligger i sakens natur att information av detta slag måste behandlas med försiktighet. Att grunda en fällande dom enbart på ett enstaka avlyssnat samtal vid vilket överskottsinformation inhämtats bör därför enligt Högsta domstolen endast sällan kunna komma i fråga. Informationen kan emellertid tänkas vinna stöd av annan bevisning, och det kan också röra sig om flera samtal vid vilka överskottsinformation har lämnats och som sammantagna pekar i viss riktning. Av vikt för bedömningen är vidare om förhör och motförhör har kunnat äga rum med dem som deltagit i samtalet eller åtminstone någon av dem. Även andra omständigheter kan ha betydelse för bevisvärdet. HD, som också redovisade bl.a. de ovan nämnda Europadomstolsavgörandena utifrån frågan om en rättvis rättegång, dömde de tilltalade på grundval av uppgifterna i den åberopade avlyssningen.

Högsta domstolen har vidare i rättsfallet NJA 2011 s. 638 (om bevisprovokation) uttalat följande (punkterna 24-26).

Domstolens uppgift är att avgöra om åtgärderna bör påverka bedömningen i brottmålet. Det ska då vägas in hur bevisningen har skaffats fram. I första hand blir frågan om provokationen påverkar värdet av bevisningen. Bara som rent undantag – närmast då uppgifter har skaffats fram i strid med ett absolut förbud som det i Europakonventionens artikel 3 – kan det finnas anledning att överväga om beviset över huvud taget får läggas till grund för en fällande brottmålsdom. Det ankommer på åklagaren att i rättegången åberopa utredning om den provokativa åtgärden så att försvaret har möjlighet att anlägga synpunkter på utredningens bevisvärde och för att ge domstolen goda betingelser för bevisvärderingen. Den bevisning som har skaffats fram genom provokationen ska vägas samman med övrig utredning. Bevisning som har kommit fram vid en provokation, utan sedvanliga garantier för den enskildes rättssäkerhet, ska bedömas med särskild försiktighet. Ytterst blir det fråga om att bedöma det rättvisa i rättegången, sedd som en helhet. Om otillbörliga åtgärder har förekommit under bevisprovokationen, ska detta beaktas. Vid en fällande dom blir det närmast fråga om att ta hänsyn till det inträffade genom val och bestämning av påföljd.

I rättsfallet NJA 2021 s. 286 gjorde HD bedömningar avseende bevisning i form av inspelningar med polisens s.k. kroppskameror. Frågan i målet var i huvudsak inriktad på att uppgifterna som lämnats i samband med inspelningen med kroppskamera utgjorde bevisning som tillkommit i strid med rätten till försvarare. HD konstaterade sammanfattningsvis (p. 26-30) att bevisning som åtkommit i strid med rätten till försvarare normalt inte ska avvisas utan i stället i regel bedömas inom ramen för domstolens fria bevisprövning. Emellertid, konstaterade HD också i p. 23, innebär den omständigheten att om det har saknats skäl att inskränka rätten till försvarare, men det ändå har skett, så måste det göras en övergripande prövning av om förfarandet ändå

har varit rättvist. Att det har saknats anledning att inskränka rätten till försvarare är dock ett skäl som enligt HD vid en helhetsbedömning talar för att rätten till en rättvis rättegång har kränkts. Det föreligger i sådana fall en presumtion för att rättegången inte har varit rättvis. Enligt HD (p. 32) krävs, för att bryta den presumtionen, att de uppgifter som omfattas av inspelningen inte får utgöra den avgörande bevisningen i skuldfrågan.

Det finns inte skäl att avvisa Anom-bevisningen

Tingsrätten har, efter att ha tagit del av Anom-bevisningen, inte funnit skäl att göra någon annan bedömning än den som följer av det under huvudförhandlingen avkunnade beslutet att inte bifalla de tilltalades avvisningsyrkanden, dvs. att det inte finns skäl för avvisning. Det finns alltså inte stöd för något annat än att bevisningen ska tillåtas.

Bevisningens äkthet/autenticitet

I den utredning som åklagaren har lagt fram har förfarandet kring Anom och Operation Trojan Shield och hanteringen av Anom-bevisningen beskrivits noggrant, såvitt tingsrätten kan förstå för att klargöra att det material som åklagaren lagt fram från är autentiskt – dvs. avspeglar de meddelanden som faktiskt skickats från och till Anom-användare. Tingsrätten har inte uppfattat att försvararna gjort några strukturella anmärkningar i och för sig mot äktheten av den bevisning som emanerar från Anom, t.ex. påstått att det beskrivna förfarandet med skickande av datapaket och granskning av informationen inneburit en risk för förvanskning. Inte heller har, såvitt tingsrätten förstått, försvararna gjort annat än svepande invändningar om att det kan saknas meddelanden (se dock ovan angående advokat Bjurenlinds invändning om att han inte fått ta del av sidomaterial). De anmärkningar som försvararna gjort avseende bevisningen som sådan (bortsett från redan diskuterade rättsliga invändningar) har snarare tagit sikte på enskilda felaktigheter i den, t.ex. angående positionering eller bristande översättning av meddelanden.

Tingsrätten bedömer att det förfarande som beskrivits genom den av åklagaren åberopade utredningen inte gett tingsrätten anledning att tro den information som

samlats in, och presenterats i målet, lider av strukturella äkthetsbrister så att det av den anledningen finns skäl att ifrågasätta materialet. Tingsrätten konstaterar vidare att Anom-bevisningen som presenterats framstår som fullständig, i den meningen att det inte framkommit någonting som tyder på att det saknas meddelanden eller information om meddelandena som behövs för att kunna bedöma meddelandenas (och metadata) bevisvärde. Även med beaktande av att den insamling som skett, såvitt framkommit, inte omfattats av sådana rättssäkerhetsgarantier som skulle ha gällt vid exempelvis en tillståndsgiven hemlig dataavläsning bedömer tingsrätten sammantaget att det inte finns skäl att ifrågasätta bevisningens äkthet.

Frågan om bevisvärderingen (inklusive frågor om en rättvis rättegång)

Tingsrätten anser att två utgångspunkter bör gälla vid värderingen av Anom-bevisningen. Den första är att det inte finns något hinder mot att tingsrätten vid sin prövning beaktar Anom-bevisningen inom ramen för den i Sverige grundläggande principen om fri bevisföring och fri bevisprövning. Den andra är att principiella eller rättsligt grundade resonemang inte kan ges avgörande betydelse för bevisvärdet av Anom-bevisning i sig.

Mot bakgrund av dessa utgångspunkter, med beaktande av de befogade invändningar som rests mot inhämtningen av Anom-bevisningen, tingsrättens bedömning av bevisningens äkthet och utifrån vad tingsrätten ovan har redovisat angående Europadomstolens och Högsta domstolens avgöranden i liknande eller angränsande frågor, anser tingsrätten att en rimlig generell hållning beträffande Anom-bevisningens bevisvärde kan vara följande.

1. Bevisningen ska inte på grund av dess tillkomst åsättas ett lägre bevisvärde än vad som annars hade varit fallet. Utgångspunkten är att hur brottsbekämpande myndigheter kommit över bevisningen har mindre betydelse än vad bevisningen utvisar.
2. Bevisning i form av Anom-meddelanden ska emellertid bedömas med särskild försiktighet. Om meddelandena saknar detaljer, materialet annars framstår som ofullständigt eller det av annat skäl – hänförligt till bevisningen som sådan –

finns anledning att ifrågasätta bevisningen, om än svaga sådana skäl, bör det krävas att den övriga utredningen i målet bekräftar innehållet i materialet på ett sådant sätt att uppgifterna framstår som tillförlitliga.

Med de utgångspunkterna kan Anom-bevisningen ha ett reellt bevisvärde under följande förutsättningar.

1. De tilltalade haft möjlighet att granska, ifrågasätta och bemöta bevisningen.
2. Meddelandena som sådana enligt sin lydelse ger en klar bild av ett händelseförlopp eller en viss gärning och det står klart vem som är avsändare (och, när det är av betydelse för prövningen, mottagare). I tingsrättens prövning ingår att särskilt granska texterna och dessas kontext för att bedöma om det finns tveksamheter i hur bevisningen ska tolkas.

I flera avseenden utgör Anom-bevisningen närmast den enda bevisningen. Att åklagaren också har åberopat bevisning till stöd för att de tilltalade i målet är användare bakom vissa användarnamn utgör inte bevisning till stöd för händelseförloppet. När det gäller åtalpunkterna 2 och 3 är Anom-bevisningen i praktiken den enda bevisningen, låt vara att åklagaren också har åberopat handlingar från andra beslag av kokain och uppgifter avseende var Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic befann sig under de aktuella dagarna. Åtalpunkt 1 innehåller, utöver Anom-bevisningen, vissa iakttagelser från ett vittne samt uppgifter i annan bevisning angående Danijel Jovanovics förhåvanden. I praktiken saknas det emellertid stödbevisning till åklagarens gärningspåståenden. Det kan enligt tingsrättens mening emellertid inte anses stå i strid med rätten till en rättvis rättegång att inte anses uteslutet att – självklart under förutsättning att bevisningen är tillräckligt stark – lägga den till grund för en fällande dom. Den bedömningen gör tingsrätten även med beaktande av att bevisningen inhämtats utan erforderliga tillstånd och i strid med 2 kap. 6 § första stycket regeringsformen och artikel 8 i Europakonventionen och att det varit fråga om en provokativ åtgärd. Det får emellertid förutsättas att det – eftersom bedömningen av om rättegången är rättvis ska göras utifrån rättegången som helhet – krävs en prövning

Avdelning 6

i samband med varje enskild åtalspunkt av om rättegången, sedan bevisningen värderats, kan anses rättvis i regeringsformens och Europakonventionens mening. I det nu sagda ligger att tingsrätten gör bedömningen att rättvisan i rättegången inte kan anses ha blivit oåterkalleligen undergrävd till följd av den provokativa åtgärden (jfr NJA 2007 s. 1037).

Advokat Bjurenlind har anfört att varken han eller Danijel Jovanovic tagit del av en stor mängd handlingar i sidomaterialet, eftersom åklagaren hållit handlingarna hemliga för dem. Tingsrätten konstaterar att det finns vissa möjligheter för åklagaren att begränsa partsinsynen, dock inte avseende uppgifter av betydelse för beslutet i åtalsfrågan, med stöd av regler i offentlighets- och sekretesslagen samt att det finns möjlighet för försvararen och den tilltalade att anmäla detta till rätten för prövning, med stöd av rättegångsbalkens bestämmelser. Någon sådan anmälan har inte gjorts avseende Anom-material i sidomaterialet. Mot den angivna bakgrunden kan det inte anses stå i strid med Danijel Jovanovics rätt till en rättvis rättegång att han inte har tagit del av allt material bland sidomaterialet. Det hindrar naturligtvis inte att tingsrätten kritiskt granskar den åberopade bevisningen och – om det exempelvis finns uppgifter som kan tala i annan riktning än den av åklagaren påstådda – tillmäter eventuella oklarheter betydelse till förmån för den tilltalade vid bevisvärderingen.

Tingsrätten konstaterar, avslutningsvis i denna del, att de tilltalade haft möjlighet att granska, ifrågasätta och bemöta Anom-bevisningen. De har också gjort det.

Förtydliganden inför tingsrättens redovisning avseende de olika åtalspunkterna

Tingsrätten övergår i det följande till att redovisa sina bedömningar i sak avseende respektive åtalspunkt. I praktiken är det, när det gäller åtalspunkt 1-3, två huvudsakliga frågor att ta ställning till. Den första är om åklagaren bevisat att det händelseförlopp som påstås i gärningsbeskrivningarna har inträffat och den andra är om åklagaren bevisat att de tilltalade gjort det som åklagaren påstått. I den andra frågan ryms i alla tre åtalspunkter också frågan om de tilltalade kan identifieras med vissa Anom-användare. Som tingsrätten redovisat tidigare har varje Anom-telefon ett unikt JID. Åklagaren har påstått att de tilltalade, vid för åtalet relevanta tider, varit användare av följande JID:ar.

Milos Vajagic – JID Zippering

Kader El-Hamawi – JID Spacelow

Danijel Jovanovic – JID Womenpig (avser endast åtalspunkt 3)

För framställningens skull använder sig tingsrätten i det följande av endast användarnamnet (t.ex. Zippering) utan angivande av JID. Det gäller även för andra användarnamn (t.ex. 3f3a02) som finns i utredningen. När användarnamnet anges avses i praktiken emellertid användaren bakom användarnamnet.

Tingsrätten kommer också att redovisa innehåll i meddelanden ömsom genom att i löpande text citera meddelandena och ömsom genom att klippa in tabeller från förundersökningsprotokollet som utvisar ytterligare information (t.ex. klockslag för skickande av meddelandet). Det ligger ingen värdering i vilket framställningssätt som används.

När det gäller händelseförloppet i åtalspunkterna 1-3 förhåller sig tingsrätten inledningsvis till meddelanden som tingsrätten uppfattar tar sikte på den gärning som åklagaren har påstått. Om meddelanden inte nämns betyder det emellertid inte att tingsrätten avfärdar dem. Däremot bedöms de inte vara av omedelbar betydelse för bedömningen av åtalet. Tingsrätten återkommer efter att ha redovisat vilka slutsatser som kan dras av de bedömt ”relevanta” meddelandena och den övriga bevisningen till om andra meddelanden, avsaknaden av meddelanden eller någon annan omständighet

Avdelning 6

eller invändning från de tilltalade leder till eller kan leda till någon annan slutsats än den redovisade. Det bör också sägas att tingsrätten gjort sina bedömningar utifrån helheten av den åberopade bevisningen (i enlighet med 35 kap. 1 § rättegångsbalken). Det är således, även om slutsatser i och för sig kan dras utifrån enskilda meddelanden (och i det följande redovisas på det sättet), i helhetskontexten av den åberopade bevisningen som tingsrätten dragit sina slutsatser.

Avslutningsvis kan sägas att en hel del av de redovisade meddelandena skrivits på annat språk än svenska. De har sedan översatts. Framför allt Milos Vajagic har riktat vissa invändningar mot översättningen, främst genom nedslag i vissa meddelanden. Enligt tingsrättens mening påverkar invändningen emellertid inte bedömningen av innehållet i meddelandena nämnvärt, annat än att det är en försiktighetsfaktor bland flera när det gäller att tolka innebörden i meddelandena. De bedömningar som tingsrätten redovisar nedan avseende meddelanden är gjorda med den särskilda försiktighet som är påkallad. Slutsatserna är därmed sådana som dragits efter en bedömning med den försiktigheten iakttagen. Tingsrätten återkommer mot den bakgrunden inte ytterligare till frågor om fel i översättningen annat än om det är särskilt påkallat.

Åtalspunkt 1 (stämningsansökan den 24 november 2021)*Händelseförloppet*

I en chatt mellan Zippering och 3f3a02 den 22 mars skickar Zippering meddelanden till 3f3a02 med innehållet ”Finns de tp grejer” och ”Min vän ville jobba”. 3f3a02 svarar ”Ja tjack”, ”10 kg” och ”Till Uppsala” samt svarar ”Gbg” på frågan ”Från”, som Zippering ställer. Tingsrätten anser att man av de citerade meddelandena utan vidare kan dra den raka slutsatsen att Zippering frågade 3f3a02 om det finns någon transport (”tp grejer”) som Zipperings vän kunde utföra och att 3f3a02 svarade att det fanns ett transportjobb för en körning av 10 kg amfetamin (”tjack”) från Göteborg till Uppsala. Meddelandena, sedda i sitt sammanhang, lämnar inte utrymme för någon annan tolkning.

3f3a02 skriver, efter frågan ”Kolko pengar” från Zippering, att denne ”Ska se vad dom vill betala” varpå Zippering svarar ”Okej men säg oxå killen e pp noll han måste ha i alla fall bensin pengar upfront”. På det senare meddelandet svarar 3f3a02 ”Ni och era bensin pengar” vilket Zippering bemöter med ”Inte ni”, ”Ja har inget me de o göra” och ”Bara hjälpa han tycker synd om barnen”. Tingsrätten anser att de citerade meddelandena inte kan förstås på annat sätt än som att chattdeltagarna diskuterade dels vilken ersättning chauffören vid transportjobbet skulle få, dels om chaufförens personliga förhållanden, såsom att denne hade dåligt med pengar (”killen e pp noll [...] bensin pengar upfront”) och att denne har barn (”tycker synd om barnen”). Enligt tingsrätten kan man också utan vidare dra slutsatsen att Zippering känner chauffören. Meddelandena, sedda i sitt sammanhang, lämnar i praktiken inte utrymme för någon annan tolkning, med det enda undantaget att ”pp noll” skulle kunna ha en särskild innebörd – snarare än den som tingsrätten givit dem (att ”pp” är en felskrivning för på). Det kan nämnas att tingsrätten beträffande uttrycket ”kolko”, utifrån både hur det har översatts i andra delar av bevisningen och utifrån svaren från 3f3a02, utgår från att det i detta sammanhang betyder ”hur mycket”.

I de vidare meddelandena i nämnda chatt den 22 mars diskuteras ytterligare något om chauffören, bl.a. frågar 3f3a02 ”Koksar han upp allt”, på vilket Zippering svarar ”Ne han ficknsparken [och ytterligare på serbiska]”, ”O frugannjobbar inte heller” samt

”Men hon ska börja nu o han ska oxå hitta”. 3f3a02 frågar därefter ”Va sa hans morsa sist”, vilket Zippering besvarar med ”Inget hon tog med hunden”, ”Hon har kört från holland hit” och ”Kile oså”. Tingsrätten anser att dessa meddelanden är svårare att utifrån sin lydelse förstå. De kan tolkas på flera sätt. Helt klart är emellertid att Zippering ger uttryck för att chauffören inte har något jobb och att de diskuterar chaufförens mamma. Huruvida chauffören rent faktiskt fick sparken från sitt jobb och om denne har en fru – vilket meddelandena indikerar – är beroende på om Zippering med säkerhet känner till dessa omständigheter, vilket inte är utrett i målet. Vid bedömningen av om chauffören var Danijel Jovanovic, vilket åklagaren påstått, behöver den osäkerhet som finns i detta avseende beaktas. Tingsrätten återkommer till den bedömningen nedan. Det är också osäkert vad som menas med meddelandena som indikerar att chaufförens mamma tog med hunden och körde från Holland. Meddelandena saknar enligt tingsrätten kontext och när det gäller meddelandet ”Kile oså” kan det tolkas på för många sätt för att ha något bevisvärde i någon riktning. Klart är emellertid att diskussionen rör chauffören, inte transporten.

Diskussionen i chatten mellan 3f3a02 och Zippering fortsätter därefter men enligt tingsrättens mening finns det inget i det som sägs under resterande tiden den 22 mars som indikerar att det har koppling till transporten till Uppsala. Chatten mellan de två tar emellertid vid igen den 23 mars 2021 när 3f3a02 skriver ”Han kan få 15 lax om han vill köra”, ”Sa min vän” och ”Det är bara en väska”. På frågan ”När åker man” från Zippering svarar 3f3a02 ”Asap” varpå Zippering skriver ”Okej aka kolla me han”. Enligt tingsrättens mening tyder dessa meddelanden på att 3f3a02 återkommer med besked om vad chauffören ska få betalt för transporten (”15 lax”, vilket knappast kan uppfattas på annat sätt än som 15 000 kr) och vad det är som ska fraktas ”en väska”. Det går också att dra slutsatsen att Zippering ska kontrollera med chauffören när denne kan åka (”aka kolla me han”, där ”aka” torde vara en felskrivning av ska).

3f3a02 och Zippering fortsätter därefter sin chatt men först ca 1,5 timmar senare. Enligt tingsrättens mening är det tydligt att de då diskuterar andra saker fram tills kl. 22.15 när 3f3a02 i snabb följd vidarebefordrar tre meddelanden från en tredje person (som såvitt tingsrätten förstår av bevisningen är användaren 3aeb45), nämligen

”Broooooor”, ”Körningen för affet” och ”Va händer”. Zippering svarar vid kl. 22.58 ”Aha yea”, ”Den skulle t uppsala”, ”Från gbg” och ”Eller tvärt om”, vilket 3f3a02 på morgonen därpå besvarar med ”Från gbg”, ”Upp till sthlm eller uppsala” och ”Nånstans där”. Här menar tingsrätten återigen att det inte går att dra någon annan slutsats än att chattdeltagarna diskuterade samma transport av amfetamin (”Körningen för affet”) som de tidigare diskuterat. Därtill framgår enligt tingsrätten av de vidarebefordrade meddelandena att ytterligare en person – som tycks vara 3f3a02:s uppdragsgivare – låg på för att körningen skulle bli av.

Sedan Zippering inte svarat 3f3a02 skickar 3f3a02 på eftermiddagen samma dag en påminnelse till Zippering med innehållet ”Tjockis” och ”Hur kan du sova hela dagar”. På det svarar Zippering ”Ja ska lösa chaffis”, vilket 3f3a02 först besvarar med ”Kolla när han kan” och ”Om det går imorgon typ hade vart bra” för att därefter, ett par timmar senare skriva ”Kolla om han kan köra på fredag”. I omedelbar anslutning till det sista meddelandet skriver 3f3a02 också ”Öppnar grupp”, ”Med dig och tomat” och ”Ni älskar varandra”. Ett par minuter därefter finns meddelanden i en gruppkonversation i vilken Zippering, 3f3a02 och 3aeb45 är deltagare. Tingsrätten återkommer strax till den chattgruppen. Dessförinnan konstaterar emellertid tingsrätten att inte heller de här meddelandena kan förstås på annat sätt än att 3f3a02 låg på Zippering angående samma körning som de tidigare diskuterat. Tingsrätten konstaterar vidare att det inte finns utrymme för att förstå meddelandet ”Kolla om han kan köra på fredag” på annat sätt än som att det sist uttryckta önskemålet var att Zippering skulle kontrollera med chauffören om denne kunde köra på fredagen den 26 mars 2021.

I den nyss nämnda chattgruppen skickas meddelanden mellan de tre angivna användarna. I tabellen nedan finns konversationen. Åklagaren har genom den skriftliga bevisningen förklarat att meddelanden i chattgrupper går till samtliga mottagare i gruppen och att det, se kolumnen Message – Receiver, skapas en särskild kombination av tecken för respektive chattgrupp som skapas. Konversationen har följande innehåll.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-24	16:24:41	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Här
2021-03-24	16:25:00	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Kom överens om erat piss tjack här
2021-03-24	16:29:24	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Obs inte mitt
2021-03-24	16:29:49	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Hahah
2021-03-24	16:30:13	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	På fredag vilken tid kan din kille plocka upp det
2021-03-24	16:31:28	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Måste kolla med han ska träffa han nu va aktiva ba så vi kommer överens
2021-03-24	16:31:42	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ajde
2021-03-24	16:31:57	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Får adressen inom eftermiddag
2021-03-24	16:32:00	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Imon
2021-03-24	16:35:32	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Oke
2021-03-24	16:35:48	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ja e här nu med min vän
2021-03-24	16:36:18	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Hur mycket pengar mängd var åker man
2021-03-24	16:36:43	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	1st
2021-03-24	16:37:01	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Det är bara en väska
2021-03-24	16:37:16	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Rese kostnader då
2021-03-24	16:37:26	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Bensin
2021-03-24	16:37:34	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Det ingår
2021-03-24	16:37:41	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Han får 1000 kr bensin av mig
2021-03-24	16:37:42	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	I de 15
2021-03-24	16:37:51	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Jag bjuder på bensinen
2021-03-24	16:38:30	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Han säger han vill köra om ni ger 20 annars han hoppar den
2021-03-24	16:39:39	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Okok

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-24	16:39:44	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	På fredag
2021-03-24	16:40:01	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Oke super
2021-03-24	16:40:06	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Då hörs vi på fredag
2021-03-24	16:40:07	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Han ska få med sig ett test oxå tbx som ja ska ha
2021-03-24	16:40:19	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Nej imon hörs vi om adress
2021-03-24	16:40:19	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Några gram
2021-03-24	16:40:39	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Yo
2021-03-24	16:40:50	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Men nu är det BOKAT då om fredag
2021-03-24	16:41:03	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Fredag kl 12 hämtar han väskan
2021-03-24	16:41:12	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Kolla med han så det är 110% för vi måste planera med andra folk med
2021-03-24	16:41:22	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Här skriv. Med han
2021-03-24	16:41:34	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Tjena de jag
2021-03-24	16:42:17	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Fredag 110%
2021-03-24	16:42:36	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ja de funkar för mig
2021-03-24	16:42:39	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Vilken tid passar för att hämta väskan
2021-03-24	16:43:35	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Är det möjligt o få cashbe innan så ja kan lämna till familjen i fall nåt skulle hända
2021-03-24	16:43:44	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Kan inte lämna dom utan nåt
2021-03-24	16:45:25	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Yes
2021-03-24	16:45:48	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Kl 12 fredag
2021-03-24	16:45:55	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Perfekt

Tingsrätten drar följande slutsatser av konversationen. Den öppnas av 3f3a02 för att Zippering och 3aeb45 närmare ska kunna komma överens om transporten till Uppsala. Den slutsatsen drar tingsrätten eftersom 3f3a02 i den enskilda chatten med Zippering sa ”Öppnar grupp” efter att de diskuterat just den transporten och eftersom 3f3a02 skrev ”Kom överens om erat piss tjack här”. Vidare drar tingsrätten slutsatsen att Zippering vid tillfället träffade chauffören, dels utifrån att Zippering skrev att det skulle ske (”ska träffa han nu va aktiva ba så kommer vi överens”), dels utifrån att Zippering tycks lämna över telefonen till chauffören (när Zippering skriver ”Här skriv. Med han”) och att chauffören tycks skriva meddelandena därefter från Zippering. Tingsrätten anser att det genom den hittills redovisade åberopade bevisningen står klart att chauffören kl. 12 på fredagen den 26 mars skulle hämta upp en väska innehållande 10 kg amfetamin.

Avdelning 6

Någon timma senare skrivs det på nytt i chattgruppen, denna gång angående kommunikation m.m. Chattarna då har följande innehåll.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-24	17:23:21	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Hur gör ni med komunktion då
2021-03-24	17:24:01	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Han har ej anom oså
2021-03-24	17:24:04	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Du ger adress till han muntligt
2021-03-24	17:24:16	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ja men när han e framme hur ska han säga
2021-03-24	17:24:22	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	När han är framme så skriver han på wickr
2021-03-24	17:24:31	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Till dig ye gött
2021-03-24	17:24:35	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Att han är framme bara
2021-03-24	17:24:39	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Super
2021-03-24	17:25:01	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Då va de klart ha kvar gruppen tills allt e klart
2021-03-24	17:25:33	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Japp

Av dessa meddelanden drar tingsrätten slutsatsen att chauffören inte hade en Anom-telefon och att planen därför var att Zippering skulle förse chauffören med information muntligen eller via Wickr.

Zippering och 3f3a02 fortsatte sin kommunikation utanför chattgruppen, dvs. med meddelanden sinsemellan, under den 24 mars. Tingsrätten bedömer att de meddelandena saknar betydelse för den gärning som är föremål för prövningen här.

Det förekommer ytterligare meddelanden i chattgruppen under den 25 mars enligt följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-25	15:02:38	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Balladgatan 2
2021-03-25	15:02:40	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Porten
2021-03-25	15:26:41	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ska ja dit
2021-03-25	15:27:01	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Hämta pengar
2021-03-25	15:27:03	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Nej nej
2021-03-25	15:27:12	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Det är tjacket imorgon
2021-03-25	15:27:15	zippering	3dt7rdhi6h6kz1	zippering, 3f3a02, 3aeb45	Ahaboke

Under delvis samma tidsperiod skickas också följande meddelanden mellan endast 3f3a02 och Zippering.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-03-25	15:19:54	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Spavas	Sover du
2021-03-25	15:21:48	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Tomat kommer och lämnar lite cash	
2021-03-25	15:21:59	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Typ 700 lax 🐟	
2021-03-25	15:22:14	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Så skickar jag araben dit	
2021-03-25	15:27:32	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Kad sta kako	När, vad, hur
2021-03-25	15:27:41	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Para kommer snart dit	Pengar kommer snart dit
2021-03-25	15:27:52	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Han kommer skriva snart	

Tingsrätten uppfattar meddelandena, som bör bedömas tillsammans, som att 3aeb45 försåg Zippering med adressen till upphämningsplatsen ("Balladgatan 2", "Porten" och "Det är tjacket imorgon"). Den osäkerhet kring detta som eventuellt kan råda, med hänsyn till Zipperings svar i gruppchatten, torde förklaras av de meddelanden som skickades samtidigt mellan 3f3a02 och Zippering.

Även under den 25 mars skickades en rad meddelanden i den privata konversationen mellan Zippering och 3f3a02. Tingsrätten bedömer att dessa meddelanden i praktiken saknar betydelse för gärningen som prövas här. Tingsrätten anmärker i sammanhanget emellertid att det i materialet som åklagaren har presenterat mellan Zippering och 3f3a02 finns två meddelanden inklipta som är skickade i nämnda chattgrupp, dels "Har någon av er kvar bildennpå hashet" som Zippering skickar, dels tre bilder, på vad som förefaller vara förpackad narkotika, som 3f3a02 skickar som svar. Tingsrätten bedömer att detta handlade om något som skett tidigare med hänsyn till att Zippering frågade om någon av de andra hade kvar bilden.

På eftermiddagen den 25 mars sker ytterligare konversation i chattgruppen. Denna gång är det endast Zippering och 3aeb45 som skriver. Efter viss konversation om att de två ska mötas upp skickar 3aeb45 tre meddelanden i följd, nämligen "Imon kl 12 balladgatan 2 porten ska han till", "Där kommer tjackis o ger han väskan imon" och "Lång med långt grått hår i hästsvans" vilka Zippering besvarar med "Oke".

Tingsrätten anser att man utan vidare kan dra slutsatsen att detta är instruktioner för upphämtningen av det som ska transporteras dagen därpå och att Zippering således får veta platsen (porten till Balladgatan 2) och hur personen som skulle överlämna väskan som skulle transporteras såg ut (en lång tjackis, vilket tingsrätten uppfattar som missbrukarutseende, med långt grått hår i hästsvans).

Det sker också konversationer om pengar samma dag. Enligt tingsrättens mening går det inte att dra några helt säkra slutsatser av de meddelandena men tingsrätten bedömer att de saknar betydelse för gärningen som är föremål för prövningen här.

Senare samma kväll skickas på nytt meddelanden i chattgruppen enligt följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-25	21:16:44	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Har du träffat din kille som ska köra imon?
2021-03-25	21:54:20	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Yes
2021-03-25	21:54:26	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Ja va i gymmet anom va hemma
2021-03-25	21:54:34	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	De klart han har pengar 12 han e där
2021-03-25	21:54:42	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Allt e färdigt
2021-03-25	21:54:59	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Får han nästa adress av den mannen
2021-03-25	21:55:05	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Jag kommer med adress till dropp imorgon
2021-03-25	21:55:27	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	👉
2021-03-25	21:55:30	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Kommer du träffa han nått innan eller
2021-03-25	21:55:39	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Jag får kanske adress redan ikväll
2021-03-25	21:56:07	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Nja han har problemet med rören hemma han har översvämning
2021-03-25	21:56:26	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Ok
2021-03-25	21:56:55	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Går t han o knackar pp
2021-03-25	21:57:19	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Skicka adress sen när du får den så löser de sig smidigt
2021-03-25	21:58:41	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Yes blir Uppsala förmodligen

Tingsrätten drar följande slutsatser av meddelandena. Allt var vid denna tidpunkt klart med chauffören inför transporten som skulle ske dagen efter. Den exakta adressen för avlämning ("dropp") fanns dock inte tillgänglig vid denna tid men planen var att transporten skulle till Uppsala.

På morgonen den 26 mars, mellan kl. 10.00 och 11.17 skickas på nytt meddelanden i chattgruppen. Denna gång enligt följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-03-26	10:00:18	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Har du kontakt via wickr med han? Om du kan möta han nu innan på morgonen och säga att han åker till Uppsala så när han är där i Uppsala så får han rätt adress via wickr
2021-03-26	10:37:33	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Uuu
2021-03-26	10:37:40	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Nej aldrig
2021-03-26	10:37:46	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Sa ju t han igår
2021-03-26	10:38:12	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Skoja men ja sa t dig att ja löser denigår kväll
2021-03-26	10:38:18	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Godmorgon på dig oxå
2021-03-26	10:39:49	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Ok men super
2021-03-26	10:40:20	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Ok men han vet att han åker mot Uppsala iallafall
2021-03-26	10:42:02	3aeb45	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Bra
2021-03-26	10:58:29	3f3a02	zipperring	zipperring, 3f3a02	forward_prefix("forward_message_time": 1616752666275, "forward_message_user_jid": "whateven", "forward_message_body": "Heidenstamsgatan 69 754 27 Uppsala Nordic wellness Liten svart skåpbil står på parkeringen l ägg i bak", "forward_message_type": "TEXT", "forward_message_uid": "20f6b304-0d07-4fd2-9025-03821cba5b4f")
2021-03-26	10:58:41	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	forward_prefix("forward_message_time": 1616752666275, "forward_message_user_jid": "whateven", "forward_message_body": "Heidenstamsgatan 69 754 27 Uppsala Nordic wellness Liten svart skåpbil står på parkeringen l ägg i bak", "forward_message_type": "TEXT", "forward_message_uid": "20f6b304-0d07-4fd2-9025-03821cba5b4f")
2021-03-26	11:00:01	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	inga cash oså eller
2021-03-26	11:00:08	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Yes
2021-03-26	11:00:30	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Nej nej
2021-03-26	11:00:42	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Bara lämna i bagaluckan
2021-03-26	11:00:56	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	inga träffar eller nått
2021-03-26	11:01:14	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Blir inget test till på baka vägen
2021-03-26	11:01:26	3f3a02	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Bara lämna och sen hem
2021-03-26	11:17:11	zipperring	3dt7rdhi6h6kz1	zipperring, 3f3a02, 3aeb45	Okej

Avdelning 6

Av meddelandena drar tingsrätten följande slutsatser. Adressen för transportens slutdestination, dvs. där väskan som skulle transporteras skulle avlämnas, var vid denna konversation bestämd till Heidenstamsgatan 69 i Uppsala. Likaså var det vid tidpunkten bestämt hur leverans av väskan skulle ske (i bagageluckan på en liten svart skåpbil) och att chauffören efter leveransen skulle vända hem utan någonting med sig. Chatten i denna del lämnar inte utrymme för något tvivel om vad som diskuteras.

Från ca kl. tio i elva till strax innan kl. ett samma dag sker viss kommunikation mellan Zippering och 3f3a02. De diskuterar tydligt transporten och chauffören och Zippering skriver bl.a. ”Jag vill inte ha någon kontakt med honom idag” som svar på frågorna ”Gav du han adresse” och ”Muntligt eller skicka du den”. 3f3a02 frågar också Zippering ”men han vet att han ska till Uppsala eller” vilket Zippering besvarar med ”Aa”. Vidare skriver 3f3a02 att denne ska skicka ”adress när han närmar sig” och att 3f3a02 inte vet ”om han tagit” men att ”det borde han väll ha gjort det va ju kl 12”. På det svarar Zippering ”Han e påväg ja vet men ba så du har kontakt såchanninte stressar o ringer mig” och ”Hannkommer ringano säga bratebdu vet ja står här i uppsala med 10 kilo vart ska jag”. Några minuter efter det skriver 3f3a02 ”Har skrivit” och ”Han vet”. Tingsrätten anser alltså att det är tydligt att Zippering och 3f3a02 diskuterade chaufförens förehavanden. Tingsrätten anser vidare – även med beaktande av felslag på tangenter vid skickandet av meddelanden, vilket i sig kan tyda på att Zippering var stressad – att det går att dra slutsatsen att Zippering inte ville att chauffören skulle kontakta Zippering. Tingsrätten menar också att det står klart genom meddelandena att upphämtningen av väskan på Balladgatan skett.

Nästa chattkonversation som åklagaren åberopat är från kl. 18.10 samma dag fram till kl. 18.30. Zippering skriver till 3f3a02 ”E skiten klar eller” och ”Ska jag rymma” och får direkt svaren ”Nää” och ”Om 20 min”. Kl. 18.30 skriver 3f3a02 ”Klart”. Tingsrätten uppfattar detta som att 3f3a02 och Zippering på nytt pratar om transporten och att väskan var levererad kl. 18.30.

Åklagaren har lagt fram en rad chattar till från tiden efteråt samma dag och dagen efter, endast mellan 3f3a02 och Zippering. Tingsrätten anser att det mesta i dessa chattar

framstår som irrelevant för den nu aktuella gärningen. Den inledande delen – som startar kl. 19.34 och som tingsrätten uppfattar som Zipperings svar på meddelandet från 3f3a02 kl. 18.30 (se ovan) – bör dock redovisas. Den är enligt följande.

Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Översatt
19:34:44	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Va roligt	
19:35:11	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	För han ja	
19:35:21	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Asså tomat backa på det	
19:35:24	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	20 lax	
19:35:30	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Det va bomull	
19:35:36	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Bommull	
19:35:41	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Orf han lämna tillbaka det	
19:35:50	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Aha du menar dåligt	
19:35:58	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Dom vägra hämta det själva	
19:36:09	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Pa onda trebo da kaze nedam robu	
19:36:25	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Bomull är när man inte kan skjuta i sig det	Då borde han säga att jag inte ger varoma (google translate)
19:36:29	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Jbg	
19:36:53	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Ahaaa	
19:36:57	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Ibland man vinner ibland man förlorar	

Åklagaren har inte redovisat några andra meddelanden i tiden från att 3f3a02 kl. 18.30 skrev ”Klart” till denna konversation. Det uppfattar tingsrätten som att det inte finns någon sådan kommunikation och att chatten här fortsatt handlar om transporten. I en sådan kontext tycks konversationen innebära att transporten som chauffören genomförde innehöll dålig narkotika.

Danijel Jovanovic var chauffören

Utöver Anom-chattarna innehåller åklagarens bevisning också utdrag från Danijel Jovanovics telefon, positioneringsuppgifter avseende Danijel Jovanovic – utifrån bl.a. var hans bank-id positionerat, kortköp gjorts med hans bankkort och var bilen som han vidgått att han kört har passerat betalstationer för trängselskatt – samt vittnesuppgifter från spanaren Fredrik Palm som hade ett spaningsuppdrag vid Balladgatan den 26 mars 2021.

Av dessa uppgifter drar tingsrätten följande slutsatser. Danijel Jovanovic var på den gata där upphämtningen av väskan skulle ske vid den relevanta tidpunkten. Det framgår av Fredrik Palms uppgifter om att bilen befann sig där. Han lämnade kort därefter Göteborg och företog en resa i riktning mot Stockholm. Det framgår av såväl trängselskattpassager som hans kortköp. Kl. 17.35 passerade han betalstationen för trängselskatt vid trafikplats Fredhäll-Essingeleden Norrgående UT, vilket är i riktning

mot Uppsala. Sträckan från den betalstationen till Heidenstamsgatan 69 är ca 72 km. Tingsrätten bedömer att det var möjligt för Danijel Jovanovic att ta sig till avlämningsplatsen till kl. 18.30, då ju 3f3a02 angav att det var ”Klart”. Av konversation i Whatsapp som Danijel Jovanovic hade med en person, som han inte velat tala om namnet på, framgår att han kl. 19.34 fick frågan om han åkt från Uppsala, vilket Danijel Jovanovic besvarade med ”A bror”. Omständigheterna är sammantagna så besvärande för Danijel Jovanovic att de inte lämnar något egentligt utrymme för att det skulle kunna vara någon annan som genomförde transporten som diskuterades i chattgruppen och enskilt mellan Zippering och 3f3a02.

De uppgifter Danijel Jovanovic lämnat är sammanfattningsvis följande. Han har vidgått att han befunnit sig i området kring Balladgatan, även om han varit osäker på gatunamnen, för att han skulle till ett solarium. Han gick dock aldrig in på solariet eftersom det stod personer utanför som han kände sig obekvämd med. Han hade tidigare under veckan bestämt med sin bror att han skulle åka till denne i Stockholm men de hade inte bestämt hur länge han skulle stanna. Han hade dock sagt att han ville komma upp över helgen. Det skulle emellertid få anpassas efter hans brors arbete, eftersom denne arbetar sju dagar i veckan. Det stämmer som åklagaren redogjort för angående kortköp och trängselskattpassager på väg upp mot Stockholm. Han fastnade i rusningstrafiken i Stockholm och hade kontakt med sin brors inneboende, eftersom brodern inte svarade. Den inneboende bad honom åka till Märsta där denne spelade padel, för att han skulle kunna hämta nycklarna där. Den inneboende sa då att han skulle följa vägen mot Arlanda/Uppsala. Eftersom han blev fast i trafiken hade den inneboende dock begett sig tillbaka mot Bromma varför denne sa att han skulle vända. Han gjorde det vid Märsta eller Kista, men minns inte. Därefter åkte han till broderns bostad där den inneboende mötte upp honom. Anledningen till att han inte vill namnge den inneboende är att detta handlar om honom – inte den inneboende. Han träffade aldrig sin bror i Stockholm eftersom denne jobbade sent på fredagskvällen och skulle börja kl. 9 på morgonen på lördagen. Han åkte hem till Göteborg på lördagen.

Daniel Jovanovic har lämnat en berättelse som i sig framstår som en efterhandskonstruktion. Därtill är hans uppgifter i väsentliga delar inte kontrollerbara.

Det gäller särskilt kontakterna med broderns påstådde inneboende, som Danijel Jovanovic alltså inte velat namnge. Utifrån vad han har berättat om att han inte har någonting med det han åtalats för att göra, vilket i sig leder tingsrätten till slutsatsen att hans inställning är att det är en ren slump att han befunnit sig på platser och vid tidpunkter som väl stämmer in på vad som läggs honom till last, framstår det som helt ologiskt att inte namnge sin broders inneboende. Denne har ju tydligtvis än mindre med målet att göra om det är som Danijel Jovanovic berättat. Mot den angivna bakgrunden tar de uppgifter som Danijel Jovanovic lämnat, därtill först vid huvudförhandlingen, inte något värde från åklagarens bevisning.

Tingsrätten kommer alltså fram till att Danijel Jovanovic var chauffören som Zippering talade om i chattarna.

Zippering användes av Milos Vajagic

Den nyss redovisade slutsatsen angående Danijel Jovanovic ger i sig visst stöd för åklagarens påstående att Zippering användes av Milos Vajagic eftersom de båda uppgett att de känner varandra. Än mer stöd för att Zippering används av Milos Vajagic finns emellertid i den brukaranalys som åklagaren lagt fram. Tingsrätten fäster när det gäller denna fråga avseende särskilt vid följande omständigheter från den analysen.

- Anom-telefonen som använts av Zippering påträffades vid husrannsakan hos Milos Vajagic.
- Av 2 000 positioneringar av Anom-telefonen skedde 1 700 i Gamlestaden där Milos Vajagic bor.
- Zippering nämner i meddelande den 27 mars att denne ska på rättegång den 29 mars. Milos Vajagic var kallad till sammanträde vid tingsrätten och närvarade på det sammanträdet den dagen.
- Zippering skrev i meddelande den 27 mars att denne ”bott här i 21 år”.
Telefonen positionerade då i anslutning till Milos Vajagics bostad och Milos Vajagic har bott på adressen Lars Kaggsgratan 14 B i nästan 21 år. Milos Vajagic har vidgått att han skrivit detta.

Avdelning 6

- Zippering skrev den 6 april att han fått en motorcykel av modellen Honda CBR1000RR. Milos Vajagic registrerades som ägare av en motorcykel av sådan modell i slutet av april.
- Zippering skrev att denne skulle beställa delar till motorcykeln. Kvitto avseende köp den 14 april av delar till en Honda påträffades vid husrannsakan hos Milos Vajagic.
- Zippering skrev att dennes bror arbetar på Möller Bil. Milos Vajagics bror arbetar där.
- Zippering skrev att denne har en rostig Seat. Milos Vajagic har vidgått att han disponerar en röd Seat och att han skrivit detta.
- Zippering skickade en bild på ett telefonnummer som tidigare brukades i den telefon som Milos Vajagic nu brukar.
- I en konversation som Zippering har skickade denne en bild, där det framgår att den som Zippering chattar med samtidigt konverserar via Instagram med Milos Vajagic. Det är enligt tingsrätten tydligt att personen som chattar med Zippering via Anom är av uppfattningen att Milos Vajagic och Zippering är samma person.
- Zippering skickade fotografier på handlingar som visar överföringar via Western Union. Handlingarna har sedermera påträffats dels hemma hos Milos Vajagic, dels i den röda Seat han disponerade.
- Zippering skriver i många chattar på serbiska, vilket är ett språk som Milos Vajagic behärskar.

Det finns ytterligare omständigheter som lyfts fram i brukaranalysen för att knyta Milos Vajagic till Zippering. Tingsrätten anser emellertid att redan de nu angivna omständigheterna talar med oerhörd styrka för att Milos Vajagic kan identifieras som Zippering i de för målet aktuella chattarna. Det finns därtill inte stöd i chattarna för det som Milos Vajagic uppgett, att han endast vid några enstaka tillfällen konverserat som Zippering – då i egenskap av reparatör/återförsäljare av Anom-telefoner. Tvärtom tyder meddelandena som tingsrätten tagit del av på att det är en och samma person som skriver under aliaset Zippering, såväl när det gäller dennes språkbruk som vilka personen chattar med. Det finns emellertid undantag från detta. Ett tydligt sådant är

när chauffören, enligt vad tingsrätten redovisat ovan, kom in i diskussionen på eftermiddagen den 24 mars. Då skriver Zippering i gruppchatten, efter att ha förklarat att han är med chauffören, ”Här skriv. Med han” varefter Zippering skriver ”Tjena de jag”. Enligt tingsrättens mening skedde vid det tillfället ett tydligt överlämnande från en person till en annan, dvs. från den som vanligen använde Zippering-telefonen till chauffören (Danijel Jovanovic). Det vore det naturliga, om det förhåller sig på det sätt som Milos Vajagic gjort gällande, att liknande överlämningar skulle ha skett även vid de tillfällen han vidgått att han skrivit som Zippering. När man skärskådar de chatttillfällena kan man emellertid konstatera att så inte sker, varför även det talar emot Milos Vajagics uppgifter. Milos Vajagic har därutöver gjort invändningar beträffande flertalet av de omständigheter som tingsrätten funnit talar för att det är han som är Zippering. Bland annat har han sagt att en icke namngiven granne har använt Anom som möjlig förklaring till positioneringarna i hans bostadsområde, att den motorcykel som det chattades om inte var en sådan som han sedermera registrerades som ägare till som förklaring till att det inte är hans motorcykel som omnämns i chatten, att han för en icke namngiven väns räkning förde över pengar via Western Union som förklaring till kvittenserna därifrån som påträffades hos honom och i bilen han disponerar.

De uppgifter som Milos Vajagic lämnat framstår som efterhandskonstruktioner. Till det kommer att de i praktiken inte går att kontrollera, med mindre än att Milos Vajagic berättar om personerna han talar om – vilket han alltså inte gjort. De därtill av försvaret presenterade fragmentariska urklippen från såväl chattar ur sidomaterialet som chattar i förundersökningsprotokollet – av vilka försvaret menar att det går att utläsa att Zippering används av flera olika personer – talar inte emot att Milos Vajagic varit personen bakom Zippering. Sammantaget anser tingsrätten att det är utrett att det förelåg identitet mellan Zippering och Milos Vajagic, på så sätt att Milos Vajagic var personen som skrev meddelandena vid det tillfälle som åtalet i åtalspunkt 1 avser.

Tingsrättens samlade bedömning avseende åtalspunkt 1

Utifrån den redovisade bevisningen och de redovisade slutsatserna kommer tingsrätten fram till att Milos Vajagic och Danijel Jovanovic har agerat på det sätt som anges i gärningsbeskrivningen. Det har inte framkommit någonting i de övriga meddelandena

Avdelning 6

– vilka tingsrätten inte redovisat uttryckligen – som tyder på något annat. Vidare tycks det inte saknas meddelanden utan materialet som lagts fram framstår som fullständigt, om än avgränsat till de relevanta dagarna.

När det gäller sort och mängd narkotika anser tingsrätten att det, särskilt utifrån hur det som skulle levereras omnämndes detaljerat i chattarna inför transporten ("affet", "pistjack", "tjack" och "10 kg") och också utifrån hur Milos Vajagic diskuterade det med 3f3a02 efter att transporten genomförts (angående bomull) att det kan hållas för visst att det faktiskt var ca 10 kg amfetamin som Danijel Jovanovic transporterade på Milos Vajagics uppdrag. Avsaknaden av beslag leder inte tingsrätten till någon annan slutsats. Att Danijel Jovanovic lämnade narkotikan på anvisad plats och anvisat sätt i Uppsala finns inga skäl att ifrågasätta utifrån vad som framkommit i chattarna.

Tingsrätten anser således att gärningen är fullt ut bevisad och det råder inte någon tvekan kring att de involverade agerat med uppsåt. Milos Vajagic och Danijel Jovanovic har alltså gjort sig skyldiga till den gärning åklagaren påstått. Danijel Jovanovic har närmast varit att anse som Milos Vajagics förlängda arm vid hanteringen av narkotikan. Båda ska därför dömas som gärningsmän, trots att Milos Vajagic inte vid något tillfälle var i närheten av narkotikan fysiskt. Tingsrätten dömer Milos Vajagic och Danijel Jovanovic för narkotikabrott. Att göra så kan vid en samlad bedömning av allt som förekommit inte anses strida mot de tilltalades rätt till en rättvis rättegång, ens med beaktande av hur den huvudsakliga delen av bevisningen åtkommits (se dock i påföljdsdelen).

Rubricering

Det är tydligt genom chattarna – och med hänsyn till den stora mängd narkotika som transporterades – att brottet utgjort ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning. I sig indikerar redan användningen av Anom-telefoner detta. Dessa telefoners huvudsakliga syfte tycks för användarna ha varit att kunna planera och begå brott utan risk för upptäckt av brottsbekämpande myndigheter. Tingsrätten noterar i sammanhanget att det var tillräckligt för Milos Vajagic att ställa en fråga om "tp grejer" för att sekunder senare få beskedet att 10 kg amfetamin behövde transporteras till

Uppsala från Göteborg. Mot den angivna bakgrunden rubricerar tingsrätten gärningen som grovt narkotikabrott.

Åtalspunkt 2 (stämningsansökan den 24 november 2021)

Zippering och Spacelow var Milos Vajagic och Kader El-Hamawi

Tingsrätten gör beträffande denna åtalspunkt ingen annan bedömning än den som redovisades i åtalspunkt 1 beträffande att Milos Vajagic stod bakom Zippering. Det finns inget som tyder på att så inte var fallet när det gäller gärningen i åtalspunkt 2.

I denna åtalspunkt är även Kader El-Hamawi aktuell. Åklagaren har påstått att han var användaren av Spacelow. Till stöd för detta påstående har åklagaren lagt fram en brukaranalys. Tingsrätten fäster avseende särskilt vid följande omständigheter från den analysen.

- I samband med husrannsakan hemma hos honom i juni påträffades en låda tillhörande den Anom-telefon som Spacelow skickade meddelanden från.
- Vid två tillfällen då Spacelow i chattar skrev att denne var hemma (den 10 och 15 april) positionerade Anom-telefonen i området kring Kader El-Hamawis hem i Kortedala.
- Vid ett tillfälle då Spacelow skrev att denne var hos familjen (den 28 april) positionerade Anom-telefonen i området kring Bergsjösvängen, där Kader El-Hamawi och hans bror är skrivna.
- Den 13 april 2021 skrev Spacelow att denne skulle till frivården dagen efter kl. 9.30. Kader El-Hamawi hade en tid vid frivårdens beslutssammanträde den 14 april 2021 kl. 9.30.
- Strax efter klockan 18.30 den 3 maj 2021 skrev Spacelow att det var ”mycket poliser” och att denne ”Blev stoppad nyss”. Ungefär tio minuter tidigare, klockan 18.22 påbörjade en polispatrull en händelserapport med anledning av stopp av ett fordon som Kader El-Hamawi var passagerare i. När Spacelow skrev meddelandena positionerade telefonen geografiskt i närområdet till den plats fordonskrotrollen genomfördes med Kader El-Hamawi som passagerare.

Avdelning 6

- Av de ca 400 gps-positioneringar som finns för Anom-telefonen sker flertalet i området vid Kader El-Hamawis bostad och området vid den adress där han och hans bror är skrivna.

Mot de angivna omständigheterna har Kader El-Hamawi, som förnekat att han varit användaren av Spacelow, invänt sammanfattningsvis följande.

- Det hade företagits husrannsakingar hos honom vid två tillfällen i närtid innan den husrannsakan vid vilken polis påträffade mobiltelefonkartongen. Vid de tillfällena beslagtogs ingen kartong. Därtill var laddarsladden i kartongen oanvänd.
- Utredningen visar inte vilka andra som var kallade till frivården, såväl i Göteborg som på andra frivårdskontor, den 14 april 2021 kl. 9.30.
- Personen som Kader El-Hamawi åkte med i bilen som kontrollerades av polis är inte kontrollerad och det finns ingen uppgift i förundersökningen om var denne bor. Därtill finns det uppgifter i utredningen om att ytterligare en bil stannades i vilken det satt en kvinna, men inga uppgifter av om det var några passagerare i den bilen.

Tingsrätten anser att bevisvärdet av de omständigheter som redovisats till stöd för att Kader El-Hamawi var Spacelow sammantagna är mycket högt. Tingsrätten vill också tillägga att de jämförelser av positionsbestämningar som åklagaren har redovisat mellan Anom-telefonen och Kader El-Hamawis telefon ger visst ytterligare stöd för att Kader El-Hamawi kommunicerade som Spacelow. Det gäller även med beaktande av den försiktighet som är påkallad utifrån att positionen avseende den vanliga telefonen inte är exakt utan utgår från vilken mast den kopplat upp sig mot, att antalet jämförda uppkopplingar/positioneringar endast utgör ca 10 procent av det totala antalet positioneringar med Anom-telefonen och att det vid ett tillfälle (den 22 april 2021) ansetts uteslutet att det var samma användare av telefonerna. Enligt tingsrättens sammantagna bedömning, varvid Kader El-Hamawis invändningar beaktats, är det ställt utom rimligt tvivel att Kader El-Hamawi har kommunicerat som Spacelow. Frågan är då om så var fallet vid tiden för den här aktuella gärningen.

Tingsrätten konstaterar i det sammanhanget att det är särskilt tydligt att det förelåg identitet mellan Spacelow och Kader El-Hamawi den 13 april, när meddelandet angående frivården skickades. Det finns därtill inte någonting i de meddelanden som lagts fram angående åtalspunkterna 2 och 3 som tyder på att det inte skulle vara samma person som kommunicerade som Spacelow – snarare tvärtom. Vidare ger de positioneringar som åklagaren redovisat för Anom-telefonen den 5 april (såväl vid Kader El-Hamawis hem som vid den adress han är skriven på) också stöd för att den användes av Kader El-Hamawi. Vid en sammantagen bedömning anser tingsrätten att åklagaren har bevisat att Kader El-Hamawi var den som kommunicerade som Spacelow vid den för åtalet relevanta tiden. Det har inte framkommit någonting som gett tingsrätten anledning att tro att någon annan också kommunicerade som Spacelow under denna tid.

Händelseförloppet

När tingsrätten i det följande bedömer åklagarens gärningspåstående utifrån de återopade chattarna kommer tingsrätten att ange Spacelow och Zippering, för framställningens skull (eftersom bilder på chattarna klipps in), men då avse Kader El-Hamawi och Milos Vajagic, i enlighet med vad tingsrätten nyss redovisat.

På eftermiddagen den 4 april 2021 skriver Spacelow och Zippering till varandra i en privat chatt. Spacelow skriver ”Har du hört något nytt?” varpå Zippering svarar ”Aa ja hitta en annan som oxå e ren o fet väntar på bild bara” och ”Den e i gbg”. Som svar på det skriver Spacelow ”Okej pris?” på vilket Zippering svarar ”Ja ska se hör av mig om nån timma så löser vi allting”. Någon timma efter den konversationen skriver Spacelow ”Har du hört något nytt” vilket Zippering besvarar med ”Nope inte än väntar på svar”

Tingsrätten uppfattar konversationen som att Zippering och Spacelow diskuterade en affär av något slag. Några andra slutsatser kan inte dras av endast denna konversation.

På kvällen samma dag, i en gruppchatt mellan Zippering, Shefell och Badnow, skrivs följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-04	22:31:14	shefell	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ima 200 g flex treba drugu.?	2021-04-04 22:31:14+02:00 Finns det 200 g flex, kompisen behöver.?
2021-04-04	22:43:18	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ima brate	Det finns bror
2021-04-04	22:43:55	shefell	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Komso javise	Grannen de hörde av sig
2021-04-04	22:55:41	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ee	Ee
2021-04-04	22:55:47	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Kad mozemo 200g kupiti koka xena	När kan vi köpa 200 g koka xena
2021-04-04	22:56:25	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Cena jel beretta ovde	Vad är priset här berätta [svårt att tolka, kanske - berätta - övers. anm.]
2021-04-04	22:57:52	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ako moze sutra ujutru	Om du kan imorgon på morgonen
2021-04-04	22:59:01	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	E tu sam	E jag är här
2021-04-04	22:59:15	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Do jaja koji stempilj	Fantastiskt, vilken stämpel
2021-04-04	23:00:19	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Zaboravi o sam koji bese	Jag glömde vilken det var
2021-04-04	23:00:38	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Nema veze samo spremi 200 sutra ce momci doci po to koja je cena	Spelar ingen roll, förbered bara 200, killarna kommer imorgon och hämta det, vad är priset
2021-04-04	23:00:41	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Dobra je bas, top za puse nje	Den är bra, verkligen topp, för rökning
2021-04-04	23:00:42	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ovde sparta	Här är sparta
2021-04-04	23:00:56	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	A ti si	Och du är
2021-04-04	23:01:09	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Sto ne kaze si	Vad säger du inte
2021-04-04	23:01:13	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Da dodice kod sindje	Ja de kommer till sindja
2021-04-04	23:01:19	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Sutra kad ti odgovara	Imorgon, när det passar dig
2021-04-04	23:01:31	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Sto ranije	Så tidigt som möjligt
2021-04-04	23:01:35	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke	Ok

Tingsrätten uppfattar konversationen som att Zippering vill köpa 200 gram kokain från Badnow. Möjligen kan Badnows svar om att de 200 gram som diskuteras verkligen är topp för rökning tolkas som att det är något annat än kokain som avses. Tingsrätten återkommer till den frågan efter redovisning och analys av senare skickade meddelanden. Enligt tingsrättens mening kan meddelandena inte tolkas på något annat sätt än att köparen ska komma till ”sindja” dagen därpå för avhämtning av det som ska köpas. I sammanhanget konstaterar tingsrätten att Milos Vajagics invändning om att flera personer utgör användaren Zippering – och att det stöds av att Zippering i denna konversation skriver ”Här är sparta” – enligt tingsrättens mening inte får stöd av konversationen då det framstår som tydligt att personen bakom Zippering är densamma genom hela konversationen.

Samtidigt som gruppkonversationen pågår, närmare bestämt i direkt anslutning till att Zippering skriver sitt första meddelande i den, skriver han på nytt till Spacelow. Denna gång skriver han ”De finns 200 g” och ”Ren 55 vill han ha för den den e ren o topp kassen killen svara han sa inom 2 dar den e hos er på adress”. Därefter diskuterar de, någon timma senare, enligt följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-04-05	00:31:16	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Dom 2 bror går de ej å gö något åt priset? Hur topp?
2021-04-05	00:31:59	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Topp topp killen e skitsnål ja har försökt ja svår
2021-04-05	00:45:23	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej men om imrgon när tid !?
2021-04-05	00:47:43	zippering	spacelow	zippering, spacelow	När du vill sindjelix skriv ba innan han kmr
2021-04-05	00:47:51	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Helst tidigt sa gan
2021-04-05	00:47:53	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han
2021-04-05	00:48:19	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Om du vill du kna ta test in nan
2021-04-05	01:12:00	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Lyssna bror avakta lite med dom 2 tills ja säger till
2021-04-05	01:12:12	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Men haa dom redo
2021-04-05	01:12:50	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Oke

Avdelning 6

Av denna konversation drar tingsrätten följande slutsatser. Mycket talar för att det som Zippering diskuterade i gruppchatten, vilket tingsrätten alltså tycker tyder på att han ville köpa 200 gram kokain från Badnow, är detsamma som Zippering diskuterade samtidigt med Spacelow. Inte minst mängden och avhämtningsplats (här angiven som ”sindjelic” men i gruppchatten som ”sindja” talar i den riktningen. Att Sindjelic i Gamlestaden benämns på olika sätt i chattarna kan möjligen förklaras av att deltagarna i gruppchatten, som alla talar samma språk, bättre känner till det stället.

Vid lunchtid den 5 april 2021 är Zippering involverad i två parallella konversationer samtidigt, dels nämnda gruppchatt, dels den enskilda chatten med Spacelow. I chattarna skrivs följande (den enskilda redovisas först och gruppchatten sedan).

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-04-05	12:09:26	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Sho bror är du vaken ?
2021-04-05	12:22:17	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa
2021-04-05	12:22:59	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Har han en redo nu ?
2021-04-05	12:23:21	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa
2021-04-05	12:26:02	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Var ock när ?
2021-04-05	12:26:14	zippering	spacelow	zippering, spacelow	När du vill sindjelic
2021-04-05	12:27:44	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Kan ja lämna pengarna efrer om jag kommer nu å hämtar den ?
2021-04-05	12:27:56	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Typ 1 timma efter max
2021-04-05	12:29:29	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Vänta en sekund
2021-04-05	12:30:30	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Asså är ganska nära drf
2021-04-05	12:31:11	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Om ja tar den nu
2021-04-05	12:31:47	zippering	spacelow	zippering, spacelow	A ja skriver med han nu tror inte de kommer vara nngot problem
2021-04-05	12:32:00	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han ska ba svara va i närheten gamle ba
2021-04-05	12:33:49	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Dd går
2021-04-05	12:33:54	zippering	spacelow	zippering, spacelow	När kan du va i sindjelic
2021-04-05	12:36:23	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej är där om 15 min
2021-04-05	12:40:49	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Skriv 5 min innan oxå
2021-04-05	12:41:03	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Så ja säger t han o gå ut
2021-04-05	12:41:23	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej
2021-04-05	12:56:25	spacelow	zippering	zippering, spacelow	5 min där
2021-04-05	13:01:39	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Står här bak på parkeringen
2021-04-05	13:02:24	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han kmr när som killen e jugge lång tappat hår rakad
2021-04-05	13:02:43	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Vid skolan ?
2021-04-05	13:02:57	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa
2021-04-05	13:03:36	spacelow	zippering	zippering, spacelow	c2dd2964-b205-4355-a0f9-1e07ac4dd1ee.webp
2021-04-05	13:04:43	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Pefe kt
2021-04-05	13:04:47	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Du kommer se han
2021-04-05	13:05:33	zippering	spacelow	zippering, spacelow	1 min skrev v han
2021-04-05	13:05:54	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Kodord belgrad
2021-04-05	13:06:19	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej
2021-04-05	13:07:30	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han e där
2021-04-05	13:07:35	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Ser du han

2021-04-05	12:22:25	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Evo sad usto jbg	Fan, steg upp nu
2021-04-05	12:23:01	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ako, lagano	Det går inget, lugnt
2021-04-05	12:23:27	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Iesi spremio	Har du förberett/ordnat
2021-04-05	12:23:29	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	U paket	I paketet
2021-04-05	12:23:45	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Sad cu	Ska göra det nu
2021-04-05	12:23:54	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Kako hoes?	Hur vill du ha det? Kako hoes?
2021-04-05	12:24:16	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Stavi sve u jednuli nek budne tacno 200 ovaj gleda jbg	Lägg allting i en/ett men att det blir exakt 200 den här tittar fan
2021-04-05	12:24:33	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	OK!	Ok
2021-04-05	12:24:45	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Jel ti dolazi?	Kommer du?
2021-04-05	12:26:05	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ne nendoce drug moj	Ne, min kompis ska komma
2021-04-05	12:26:34	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Donece ti 110	Han ska ta med 110 till dig
2021-04-05	12:26:49	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Tebi 106	Till dig 106
2021-04-05	12:29:38	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ok brat	OK broder

2021-04-05	12:30:05	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Za koliko stize?	När kommer han?
2021-04-05	12:31:07	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	On je u gamle pita ako moze da uzme sad 200 a pare ce doneti za satto je onaj sto je kupio foxx 100 g	Han är i "gamle" [?, ö. a.] frågar om han får ta/köpa 200 nu och komma med pengarna om en timme det är den där som har köpt foxx 100 g
2021-04-05	12:31:30	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ima on para kupio je kilo kes samo sto nema robe sad a u blizini je donece ti on	Han har pengar han köpte 1 kilo kontant han bara inte har varor nu han är i närheten hanska ta med sig till dig
2021-04-05	12:32:52	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ja tebi dajem na tvoji obraz	Jag ger till dig på din heder
2021-04-05	12:33:17	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ako ti stojis iz njege ok	Om du står för honom OK
2021-04-05	12:33:24	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Okej super sad ce on doci	OK super han kommer nu
2021-04-05	12:33:43	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Opusteno	Avslappnat
2021-04-05	12:37:32	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Za 15 min je tamo mali	Lillen är där om 15 min
2021-04-05	12:37:45	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	A ovaj veliki dolazi posle sat sa parama	Och den store kommer om en timme med pengar
2021-04-05	12:38:35	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Iternajise ovo rade jer nisu probali jbg	Eftersom de gör det här mest för att de inte har provat fan
2021-04-05	12:39:29	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ok, pisi kad da izadjem	OK, skriv när jag ska gå ut
2021-04-05	12:40:39	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke	OK
2021-04-05	12:54:40	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Iesi na vezi	Är du på linjen
2021-04-05	12:55:18	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Tu	Hör
2021-04-05	12:55:42	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Sad cd on jos alo doci	Han kommer nu om en liten stund
2021-04-05	12:55:51	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	5 min	5 min

2021-04-05	12:56:25	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Da krenem?	Ska jag ge mig i väg?
2021-04-05	12:58:13	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Kreni za t min	Ge dig i väg om t min
2021-04-05	12:58:17	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Bolje da oni cekaju	Det är bättre att de väntar
2021-04-05	12:58:23	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Samo se obuci i to	Klä på dig bara och så
2021-04-05	13:02:00	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Možes krenuti	Du kan ge dig i väg
2021-04-05	13:02:44	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Videces ga arap sa Bradom ili ce biti nas veliki	Du kommer se honom, arab med skägg eller så kommer det vara vårans store
2021-04-05	13:03:10	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Eee	Eee
2021-04-05	13:04:52	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Eeee	Eeee
2021-04-05	13:05:11	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ok	Ok
2021-04-05	13:05:19	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Min	Min
2021-04-05	13:06:01	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Nek ri laze beograd	Låt "ri laze" [oländra ord, ev. stavfel, ö. a.] Belgrad
2021-04-05	13:06:04	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ti	Du
2021-04-05	13:06:08	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Da znas da je on	Så du vet att det är han
2021-04-05	13:06:13	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Pitaj ga koji je kod	Fråga honom vilken kod det är
2021-04-05	13:06:52	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ne vidim ga	Jag ser inte honom
2021-04-05	13:07:24	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Uautp je	Han är i bilen
2021-04-05	13:07:44	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	33cf6671-f2db-440b-b19f-a31d83c62825.wav	
2021-04-05	13:07:44	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Na parkinhu je	Han är på parkeringen
2021-04-05	13:08:12	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Nemogu da otvorim	Jag kan inte öppna
2021-04-05	13:08:28	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Reseno	Löst

Enligt tingsrättens mening står det genom dessa chattar helt klart att köpet som ska göras avser samma sak som diskuterats tidigare, dvs. det som tingsrätten uppfattat som 200 gram kokain men som möjligen kan vara något annat med hänsyn till uppgiften om att det kan rökas. Såvitt tingsrätten kan uppfatta bad Spacelow också om att få köpa på kredit, vilket Zippering behövde fråga sin leverantör om innan han kunna godkänna det för Spacelow. Att priset som skulle betalas av Spacelow var 110 kan inte förstås som något annat än 110 000 kr, vilket i vart fall inte motsäger att det kan ha varit fråga om kokain – även med beaktande av att det inte finns några uppgifter angående vanliga priser för kokain i målet. Det råder vidare inte någon tvekan om att leverans också skedde eftersom det finns ett nära tidsmässigt samband mellan chattarna, uppgifter om kodord och att Badnow avslutade med att skriva att det var löst.

Dryga halvtimmen efter att överlämningen skett skriver Spacelow på nytt till Zippering. Först rör diskussionen om det var 100 eller 200 gram som hade levererats. Spacelow skriver ”Bror har du en till?” och ”De va en i den” på vilket Zippering frågar Spacelow om det bara var 100 g och samtidigt frågar i gruppchatten ”Hur mycket gav du till dem”. Efter vissa meddelanden fram och tillbaka mellan Spacelow och Zippering, den senare skriver bl.a. ”Kolla ja sa t han o lägga 200 gram i en” och ”Lägg den på vågen”, bekräftar Spacelow att ”De va 2”. Någon annan slutsats än att Spacelow hade fått det han ville ha, dvs. 200 gram, kan tingsrätten inte dra av denna konversation.

I samma konversation får Spacelow också besked från Zippering om var han ska lämna pengarna, nämligen ”Samma plats”. En kort stund senare får han också beskedet från Zippering att dennes ”bror” ska komma i stället, eftersom den andra killen inte svarar. Några minuter därefter skickar Spacelow ”Löst”. Enligt tingsrättens mening kan det som var ”löst” inte ta sikte på något annat än betalningen av det som Spacelow tidigare hade mottagit.

I gruppchatten, som fortsätter något efter föregående konversation, skriver Badnow ”Jag gav 200 g” – som svar på Zipperings tidigare fråga angående hur mycket denne hade lämnat till Spacelow. Sedan det i gruppchatten konstaterats att pengarna omhändertagits av Zipperings ”bror” och att pengarna fanns ”hemma hos” Zippering skriver Zippering ”Jag ska ta med mig när jag kommer tillbaka” och att ”det är viktigast att pengarna är hos oss”. Tingsrätten anser att det, utifrån de nu angivna meddelandena går att dra slutsatsen att pengarna för narkotikan var omhändertagna av Zippering och att han skulle lämna dessa vidare.

Något senare under eftermiddagen skickar Spacelow meddelanden till Zippering, som uppenbarligen får den senare att samtidigt skriva i gruppchatten igen. De meddelanden som skickas i detta skede är följande (den enskilda konversationen mellan Spacelow och Zippering redovisas först och därefter gruppchatten).

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-04-05	15:38:52	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Bror den här va orörd eller?
2021-04-05	15:39:17	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa
2021-04-05	15:41:10	spacelow	zippering	zippering, spacelow	För den va lite mjölig
2021-04-05	15:41:25	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Samt tomt pluver i den
2021-04-05	15:43:10	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han sa den va orörd
2021-04-05	15:43:16	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Bror om du tycker den va dålig de ba lämna tillbaka
2021-04-05	15:43:16	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Den
2021-04-05	15:46:42	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Ja skrev igen han sa den va orörd han sa 90 koka o kolla så slrev han t mig
2021-04-05	16:02:50	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okek vet ej hur man kokar
2021-04-05	16:03:14	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Dem garanterar att det äe rena greje f
2021-04-05	16:04:32	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Be nån smaka kolla va dem tyckte t
2021-04-05	16:06:44	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej
2021-04-05	16:07:15	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Den va pulvrig iallafall ja såg själv den bite n
2021-04-05	16:08:46	zippering	spacelow	zippering, spacelow	A men vissa e sånna men den e bomb säger han
2021-04-05	16:09:03	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Ja hade en kasse innan så fort du öppnar den den ramlar av pulver
2021-04-05	16:09:44	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Kanske när han öppna den o tog ut gram hægge osv den blir smulig i slutändan
2021-04-05	16:21:50	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat (Se översatt Thread 54_366239)
2021-04-05	15:43:57	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Jel si meso robu	Har du blandat varoma
2021-04-05	15:45:36	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Jok bre	Naj du
2021-04-05	15:46:21	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Nek operu 0,9 izlazi	Låt dem tvätta 0,9 kom ut
2021-04-05	15:47:32	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Ne bavim se ja tim stvarima, rekao bih ti da je mesano	Jag håller inte på med sådana saker jag skulle sagt till dig om det är blandat
2021-04-05	15:49:05	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke oke samo pitam malo mu cudno izjedada	OK frågar bara ser lite konstigt ut för honom
2021-04-05	15:49:15	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Kao negde je kao mokra negde prasak	Som att på vissa ställen är den blöt och på vissa pulver
2021-04-05	15:49:45	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Original sto posto	Original hundra procent
2021-04-05	15:50:09	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke	Ok
2021-04-05	15:58:16	shefell	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Roba je cista 100%	Varan är 100% ren
2021-04-05	15:59:48	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke kako vi kazete	OK som ni säger
2021-04-05	16:00:51	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Samo nek daju nekom sto pusi i sve ce im biti jasno	Om de bara ger till någon som röker så kommer allting bli klart för dem
2021-04-05	16:01:24	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	All oni smrcu jbg	Men de snortar fan
2021-04-05	16:01:30	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Jel dobra za nos	Är den bra för näsan
2021-04-05	16:02:23	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Kad je dobra za puse nje jos je bolja za nos	När den är bra för att röka då är den ännu bättre för näsan
2021-04-05	16:03:17	badnow	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	0,9 kuva	0,9 kokar
2021-04-05	16:03:55	zippering	1xf45wtra6tir2	zippering, badnow, shefell	Oke	Ok

Åklagaren har i tillägg till konversationen här också lagt fram ett utlåtande från NFC – av vilket tingsrätten drar slutsatsen att kokning är ett möjligt, om än potentiellt osäkert, sätt att haltbestämma kokain (genom att blanda vissa mängder kokain, bikarbonat och vatten och koka upp och därefter väga). Tingsrätten anser att nämnda utlåtande, Zipperings uppmaning till Spacelow att koka det mottagna och Zipperings meddelanden i gruppchatten om att ”de snortar för fan” och ”är det bra för näsan” i förening med tidigare redovisade meddelanden om vad Spacelow skulle köpa gör att det inte går att dra någon annan slutsats än att det som Spacelow köpte var kokain. Tingsrätten delar således inte förswarets framhållna uppfattning att den omständigheten att det diskuteras att ”röka” och att Zippering skriver om ”hägge” och ”smulig” leder till uppfattningen att det kan råda osäkerhet angående vilken typ av narkotika Spacelow införskaffade.

I gruppchatten finns samma dag ett antal ytterligare meddelanden efter den angivna konversationen. Genom dessa står det klart att Badnow skulle hämta pengarna senare under dagen eftersom han skrev ”Du vet inte när jag skulle kunna hämta pengarna?” och att Zippering senare lämnade pengarna till denne eftersom han skrev ”OK jag la i kuvertet så du vet” och Badnow senare bekräftade mottagandet genom att skriva ”Löst”.

Tingsrättens samlade bedömning avseende åtalpunkt 2

Utifrån den nu redovisade bevisningen har tingsrätten kommit fram till att Milos Vajagic och Kader El-Hamawi, i egenskap av Zippering och Spacelow, har agerat på det sätt som anges i gärningsbeskrivningen. Det har inte framkommit någonting i de övriga meddelanden – som tingsrätten inte redovisat uttryckligen – som tyder på något annat. Vidare tycks det inte saknas meddelanden utan materialet som lagts fram framstår som fullständigt, om än avgränsat till de relevanta dagarna.

Att andra personer varit involverade, tillsammans och i samråd med de tilltalade, är uppenbart. Tingsrätten noterar i det redovisade materialet exempelvis personen som fysiskt levererade narkotikan till Kader El-Hamawi, personen (”bror”) som för Milos Vajagics räkning tog emot betalningen och personen som Milos Vajagic vidarebefordrade pengarna till. Det är uppenbart att det bevisade förfarandet var ägnat att främja narkotikahandel med hänsyn till bl.a. mängden narkotika.

Tingsrätten anser således att gärningen är fullt ut bevisad och det råder inte någon tvekan kring att de involverade agerat med uppsåt. Milos Vajagic och Kader El-Hamawi har alltså gjort sig skyldiga till den gärning åklagaren påstått, i de roller och på det sätt som åklagaren angett. Tingsrätten dömer mot bakgrund av det anförda Milos Vajagic och Kader El-Hamawi för narkotikabrott. Att göra så kan vid en samlad bedömning av allt som förekommit inte anses strida mot de tilltalades rätt till en rättvis rättegång, ens med beaktande av hur den huvudsakliga delen av bevisningen åtkommit (se dock i påföljdsdelen).

Rubricering

När det gäller rubriceringsfrågan är det tydligt genom chattarna – och med hänsyn till den stora mängd kokain som åtalet avser – att brottet utgjort ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning. Som tingsrätten anført vid rubriceringsfrågan i åtalspunkt 1 indikerar redan användningen av Anom-telefoner i sig detta eftersom dessa telefoners enda syfte tycks ha varit att kunna planera och begå brott utan risk för upptäckt av brottsbekämpande myndigheter. Även beträffande denna åtalspunkt noterar tingsrätten hur enkelt det tycks ha varit för Milos Vajagic att få fram narkotika att sälja till Kader El-Hamawi genom gruppkonversationen. Mot den angivna bakgrunden rubricerar tingsrätten gärningen som grovt narkotikabrott.

Åtalspunkt 3 (stämningsansökan den 24 november 2021)*Zippering, Spacelow och Womenpig var Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic*

Tingsrätten gör beträffande denna åtalspunkt ingen annan bedömning än den som redovisats i åtalspunkterna 1 respektive 2 beträffande att Milos Vajagic och Kader El-Hamawi som stod bakom Zippering och Spacelow. Det finns inget som tyder på att något annat gällt under tiden för åtalspunkt 3.

Åklagaren har påstått att även Danijel Jovanovic, vid utövandet av gärningen i åtalspunkt 3, var brukare av Anom-telefonen knuten till användaren Womenpig. Till stöd för detta påstående har åklagaren lagt fram en brukaranalys. Till skillnad från brukaranalyserna avseende Zippering och Spacelow utgår den här åberopade analysen från förutsättningen att Womenpig-telefonen var utlånad vid tiden för gärningen i åtalspunkt 3.

Av den utredning åklagaren lagt fram till stöd för att telefonen var utlånad framgår bl.a. följande.

- Womenpig skriver den 9 april i ett meddelande ”Jag lämnar denna Anom till en kille, men kom till mig väntar på dig”

Avdelning 6

- Zippering skriver till Womenpig den 11 april ”Har du laddaren för denna telefon” och ”Eller ska jag hämta till dig”, på vilket Womenpig svarar ”Jag har inte laddaren”.
- Womenpig får omkring lunch den 12 april meddelanden från användaren Cannotslave och skriver i anslutning till det till Zippering ”Ja fick sms av vitez”, på vilket Zippering svarar ”Öppna inte”, vilket Womenpig besvarar med ”Ok”. Womenpig svarar inte på Cannotslaves meddelanden men skriver under eftermiddagen till Zippering att ” Det finns ett par av de som skrev, om du vil se” varpå Zippering på nytt svarar svarar ”Öppna inte” samt ”Det är inte min lur” och ”Ddm ser om du öppnar de skitsamma, låt de skriva” (tingsrätten uppfattar ”Ddm” som en felskrivning för ”Dom”).
- Womenpig får vid 13-tiden den 13 april meddelanden från användaren Shapelater. Womenpig svarar strax innan kl. 19 ”Här är jag bror, jag hade inte den här apparaten några dagar”
- Under tio minuter på eftermiddagen den 13 april, kl. 15.39-15.49, skickar Zippering åtta meddelanden till Womenpig, uppenbarligen i syfte att få kontakt, innan Womenpig svarar ”Hör inte luren”. Zippering skriver då ”Aha tryck på knappen där man höjer höj alla o definns en telefon ikon tryck så ljud blir pp”, ”De ska va en klocka” och ”Sån ring klocka”

Sammantagna anser tingsrätten att omständigheterna med avsevärd styrka talar för dels att Womenpig-telefonen under i vart fall den 12 och 13 april (fram till vid 19-tiden) användes av någon som inte brukade använda den, dels att användaren var ovan vid Anom-telefoner.

Frågan är då om Danijel Jovanovic var brukare av Womenpig-telefonen vid tiden. De omständigheter som tingsrätten anser att det finns skäl att särskilt redovisa i detta sammanhang är följande.

- Danijel Jovanovic och Milos Vajagic känner varandra.

Avdelning 6

- Tingsrätten har i åtalspunkt 1 kommit fram till att Danijel Jovanovic tidigare har utfört en transport på Milos Vajagics uppdrag, vilket (enligt vad tingsrätten redovisar nedan är vad Womenpig gör för Zippering i denna åtalspunkt).
- Kontakten som Womenpig har med andra Anom-användare sker den 12 och 13 april huvudsakligen med Zippering.
- Danijel Jovanovic hade vid tiden för gärningen i åtalspunkt 1 ingen Anom-telefon.
- Danijel Jovanovic har vidgått att han vidtagit en resa till Helsingborg den 13 april. De gps-positioneringar som knutits till hans vanliga mobiltelefon genom bank-id, liksom de positioneringar knutits till bilen han körde och till hans kortinköp är synnerligen väl förenliga med gps-positioneringarna för Womenpig-telefonen under hela resan, såväl till som från Helsingborg.
- I Danijel Jovanovics vanliga mobiltelefon finns en anteckning angående ”Filbornavägen 37” skapad kort efter att Womenpig mottog ett meddelande angående den adressen (för upphämtning – se vidare tingsrättens bedömning beträffande gärningen nedan).
- I ett meddelande till Zippering kl. 20.17 den 12 april skriver Womenpig ”Kom till matstugan då” och ”där om 5”. Klockan 20.40 samma kväll genomfördes ett kortköp på Matstugans pizzeria med ett kontokort tillhörande Danijel Jovanovic.

Sammantaget talar utredningen med avsevärd styrka för att Danijel Jovanovic använde Womenpig-telefonen i vart fall den 12 och den 13 april.

Danijel Jovanovic har förnekat att han använde Womenpig-telefonen. Hans förklaring till att de anförda omständigheterna föreligger är sammanfattningsvis följande. Han träffade en person, som han inte vill ange namnet på och fick frågan om han kunde köra denne till Helsingborg. Han accepterade det och körde personen dit. Personen frågade under resan om denne fick låna hans mobiltelefon – varvid anteckningen om Filbornavägen uppstod. Han kände inte till anteckningen. Han släppte av personen i Helsingborg och de träffades inte mer. Angående Matstugan så är det många som åter

där. Dessutom disponerar hans flickvän hans kort, så det kan ha varit hon som gjorde inköpet på Matstugan.

Danijel Jovanovics uppgifter, som lagts fram först vid huvudförhandlingen, implicerar att det var den person som han körde, och lämnade av i Helsingborg, som var användaren av Womenpig-telefonen. Även om man skulle ta hans uppgifter för goda, vilket tingsrätten inte gör, förklarar de inte hur det kan komma sig att bilen han körde passerade betalstationen för trängselskatt på E6/E20 Kungsbackaleden IN (dvs. i riktning mot Göteborg) tio sekunder innan Womenpig-telefonen gps-positionerade några hundra meter (tingsrättens uppskattning) efter betalstationen, i riktning mot Göteborg. Anom-telefonerna gps-positionerade, enligt vad som är upplyst i målet, endast vid skickade meddelanden. Det lämnar tingsrätten med tre potentiella slutsatser – fortfarande utifrån Danijel Jovanovics förklaring. Antingen var både telefonen och den okända personen kvar i bilen, vilket Danijel Jovanovic dock inte berättat om. Eller så åkte den okända personen i en annan bil med Anom-telefonen precis samtidigt och precis vid samma plats som Danijel Jovanovic. Den tredje slutsatsen – vilken också är den som tingsrätten bedömer som den enda som är förenlig med övrig utredning – är att det var Danijel Jovanovic som var brukaren av Womenpig-telefonen vid tiden. Tingsrätten anser mot bakgrund av det anförda – och med beaktande av att Danijel Jovanovics uppgifter i väsentliga avseenden inte är möjliga att kontrollera – att Danijel Jovanovics uppgifter inte tar något värde från den åberopade bevisningen om att han var användare av Womenpig. Det finns ingenting i de redovisade meddelandena som tyder på att han vid något tillfälle – under den relevanta tiden – lämnade ifrån sig telefonen. Inte heller finns det något, annat än Danijel Jovanovics egna uppgifter – vilka tingsrätten alltså avfärdar, som tyder på att någon annan än han använde Womenpig-telefonen under denna tid. Vid den fortsatta bedömningen är tingsrättens slutsats därför att Danijel Jovanovic var brukaren av Womenpig, i vart fall den 12 och 13 april (fram till strax innan kl. 19).

Händelseförloppet

Liksom beträffande föregående åtalpunkter är det i huvudsak Anom-bevisning som ligger till grund för åtalet. Chattarna som åklagaren har redovisat är helt centrala för

tingsrättens bedömning och det finns därför skäl att inleda med att redovisa innehållet i dem även här. Beträffande denna åtalspunkt innehåller chattarna klart mer än sådant som enligt tingsrätten är av central betydelse för att bedöma åtalet. Därtill är helheten i de olika chattarna som åklagaren har redovisat, på ett annat sätt än i åtalspunkterna 1 och 2, här av mer avgörande betydelse för förståelsen av sammanhanget. Tingsrätten väljer därför att först redovisa de olika chattar som åklagaren lagt fram. Det görs för att ge en bild av vilka som chattar med vilka och under vilken tid det sker. Därefter sker, på i huvudsak motsvarande sätt som beträffande tidigare åtalspunkter, nedslag i de olika chattarna utifrån vad tingsrätten bedömer som relevant för åtalet och vilka slutsatser tingsrätten drar utifrån chattarna. Därefter går tingsrätten igenom dels de invändningar som försvaret haft, dels andra eventuella oklarheter.

De chattar som förekommer under denna åtalspunkt är följande.

- Privat chatt mellan Zippering och 3f3a02. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 9 april kl. 12.54 och den 13 april kl. 15.48.
- Privat chatt mellan Zippering och Womenpig. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 9 april kl. 13.50 och den 13 april kl. 18.52. Det kan understrykas att Womenpig-telefonen alltså förekommer både när Danijel Jovanovic använder den och när han inte gör det.
- Privat chatt mellan Womenpig och Spacelow. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, den 9 april mellan kl. 13.50 och kl. 20.47. Det är vid denna tid inte Danijel Jovanovic som brukar Womenpig-telefonen.
- Gruppchatt mellan Zippering, Spacelow och Womenpig. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 11 april kl. 00.33 och den 13 april kl. 17.33.
- Privat chatt mellan Zippering och Spacelow. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 11 april kl. 12.11 och den 13 april kl. 17.48.
- Gruppchatt mellan Zippering, 3f3a02 och cd7a6e. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 11 april kl. 12.00 och den 12 april kl. 16.42.
- Privat chatt mellan Zippering och Shefell. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 12 april kl. 15.44 och den 14 april kl. 00.26.
- Gruppchatt mellan Zippering, Shefell och Womenpig. Chatten pågår, enligt vad som redovisats, mellan den 12 april kl. 17.48 och den 13 april kl. 14.38.

Från den privata chatten mellan Zippering och 3f3a02 redovisar tingsrätten först följande.

2021-04-09	20:07:11	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	1 kg kan dem hämta den vilken stämpel
2021-04-10	07:51:15	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	GT stämpel
2021-04-10	09:33:59	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Pris
2021-04-10	09:34:37	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	410
2021-04-10	09:34:44	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Jag har den för 390
2021-04-10	09:34:53	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Du släpper den för 430
2021-04-10	10:54:24	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Duckan inte fixa någon bild
2021-04-10	11:03:14	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Vart försvann du
2021-04-10	11:39:59	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Nå finns ingen bild
2021-04-10	11:40:09	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Men garanti 90+ %
2021-04-10	11:40:14	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Helt rent är det
2021-04-10	11:40:34	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Det är en av mina bästa vänner där uppe som har det
2021-04-11	12:10:36	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Det är bättre en 8 och 23
2021-04-11	12:10:36	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	För fick skäld igår för 2 bajs hektion
2021-04-11	12:10:45	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	110% brate
2021-04-11	12:10:52	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Oke do jaja
2021-04-11	12:10:56	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Då de lungt
2021-04-11	12:11:02	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Denna killen e störst i Sverige
2021-04-11	12:11:03	zippering	3f3a02	zippering, 3f3a02	Såld du guld det brate
2021-04-11	12:11:08	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Men han kör ej ut
2021-04-11	12:11:14	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Där har vi problemet

Från gruppchatten mellan samma två användare och cd7a6e redovisar tingsrätten följande.

2021-04-11	12:00:46	3f3a02	zippering	zippering, 3f3a02	Jag gör grupp
2021-04-11	12:04:41	3f3a02	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Tja vänner, din kille lämnar cash imorgon till min vän sen får han adress av honom för att plocka grejerna
2021-04-11	12:08:42	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Perfekt
2021-04-11	12:08:57	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Skriver tid för möte snart.
2021-04-11	12:09:00	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Kollar nu
2021-04-11	12:09:04	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Okej men han åker oså från gbg
2021-04-11	12:09:17	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Aå de svårt o få en exakt tid på han dat men han vill åka tidigt
2021-04-11	12:11:09	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Ok meddelat tid då han är framme först då
2021-04-11	12:11:45	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Typ 11-12 siktar han på
2021-04-11	12:11:53	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Ok
2021-04-11	12:12:02	3f3a02	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	lunch är alltid bra
2021-04-11	12:12:14	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Perfekt tänkte de lunch sen hemma vid 5
2021-04-12	10:12:25	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Ska ja skicka honom?
2021-04-12	10:14:15	3f3a02	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Hallååååå
2021-04-12	10:46:28	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Nej
2021-04-12	10:46:55	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Jagska få ok först. Ganska tydlig.
2021-04-12	10:47:14	3f3a02	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Ok
2021-04-12	12:14:29	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Har kontakt nu med JK. Inväntar besked
2021-04-12	12:44:14	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Oke
2021-04-12	13:24:18	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Har du fått besked tror du vi kan göra de imorgon

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-04-12	16:41:46	zippering	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	??
2021-04-12	16:42:13	cd7a6e	1akgc25ti8ev01	cd7a6e, zippering, 3f3a02	Jag skriver gubben

Från den privata chatten mellan Zippering och Shefell redovisar tingsrätten följande.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-12	15:44:17	zippering	shefell	zippering, shefell	Komsia imam pare kuci treba mi kilo koke	Grannen jag har pengar hemma jag behöver ett kilo koka
2021-04-12	15:44:44	zippering	shefell	zippering, shefell	Ako je dobra roba kupujem odma kes na mestu	Om varan är bra, köper jag och betalar cash direkt

2021-04-12	17:32:26	shefell	zippering	zippering, shefell	Imam u helsingborg. Mogu ti dati na top djenu tamo	Jag har i Helsingborg. Jag kan ge dig förtopp pris där
2021-04-12	17:33:47	zippering	shefell	zippering, shefell	Moze oticu sutra	Det går bra, jag ska gå/åka i morgon
2021-04-12	17:33:56	zippering	shefell	zippering, shefell	Koji stembilj jel gt	Vilken stämpel, är det gt
2021-04-12	17:35:39	shefell	zippering	zippering, shefell	Poslacu ti sliku za sat dva ok	Jag ska skicka dig bilden om 1-2 timmar, OK?
2021-04-12	17:35:45	zippering	shefell	zippering, shefell	Oke	OK
2021-04-12	17:37:38	zippering	shefell	zippering, shefell	Samo koja je cena je bes sliku	Bara vad det är för pris strunta i bilden
2021-04-12	17:41:41	zippering	shefell	zippering, shefell	Ili napravi grupu pa da odem po to ili danas ili sutra Ujutru vozac:	Eller gör en grupp så att jag kan åka och hämta det idag eller i morgon bitit chaufför
2021-04-12	17:42:11	shefell	zippering	zippering, shefell	415	415
2021-04-12	17:42:46	zippering	shefell	zippering, shefell	Okir moze ugovori kilu sutra	OK, det går. Kom överens om 1 kg i morgon
2021-04-12	17:42:52	zippering	shefell	zippering, shefell	Samo da bude cista	Bara den/det blir ren/rent
2021-04-12	17:43:08	shefell	zippering	zippering, shefell	Cista	Ren/rent
2021-04-12	17:43:08	zippering	shefell	zippering, shefell	I dobra roba da nemam problem posle onih 200 grama bilo lose	Och bravaror så att jag inte har problem efteråt dessa 200 gram var dåliga
2021-04-12	17:43:22	zippering	shefell	zippering, shefell	Oke uzecu jednu u kolko sati njima odgovara	OK, jag ska ta en/ett, Vilken tid passar dem?
2021-04-12	17:47:49	zippering	shefell	zippering, shefell	Oces sliku para	Vill du ha bilden på pengarna [bokstavlig översättning, ö. a.]

De redovisade chattarna leder till slutsatsen att Zippering försökte ordna med en affär avseende 1 kg narkotika. Utifrån dels det första meddelandet till Shefell om ”koka”, dels hänvisningen till att tidigare ”200 gram var dåliga”, vilket tingsrätten uppfattar som invändningarna Spacelow gjorde mot partiet i åtalspunkt 2, drar tingsrätten också slutsatsen att det handlade om kokain. Åklagaren har lagt fram bevisning avseende ett beslag av kokain (som inte avser detta mål), som var märkt ”8” eller möjligen ”∞”, vilket i någon mån ger ytterligare stöd åt slutsatsen. Därtill framstår priserna som diskuteras för ett kilo, dvs. 390-415 (vilket tingsrätten uppfattar som angivet i tusental), inte vara oförenliga med slutsatsen att affären gällde kokain.

Vidare redovisar tingsrätten följande meddelanden mellan Zippering och Spacelow.

2021-04-11	14:04:44	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Ärligt
2021-04-11	14:05:37	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Jag hoppas de faktiskt
2021-04-11	14:16:12	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Yes han sa den e bättre än 8 o 23
2021-04-11	14:16:41	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej
2021-04-11	14:17:07	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Men imorgon
2021-04-12	16:51:54	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Sho bror
2021-04-12	17:10:59	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Yoo
2021-04-12	17:11:30	spacelow	zippering	zippering, spacelow	E du där ?
2021-04-12	17:11:31	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Imon bror skiver me dem nu
2021-04-12	17:11:32	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa
2021-04-12	17:12:09	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Är de säkert
2021-04-12	17:12:35	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Aa ja de hundra ja skrev t han o fixa på båda hållen han sa han löser det
2021-04-12	17:12:40	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Så den kommer imon
2021-04-12	17:12:59	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Eftermiddan
2021-04-12	18:11:25	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Bror är du 100
2021-04-12	18:11:44	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Ny
2021-04-12	18:12:19	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Ja men om du vill ta dina kan lämna cashen t dig
2021-04-12	18:13:09	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Imon de 100 asså
2021-04-12	18:13:53	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Vad va de för stämpel ?
2021-04-12	18:14:05	zippering	spacelow	zippering, spacelow	8 23 eller gt kommer de vara
2021-04-12	18:14:12	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Den ni haft alla andra gånger
2021-04-12	18:16:10	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Om du vill annars kan komma lämna cashen t dig

De redovisade meddelandena – inte minst mot bakgrund av det tidsmässiga och innehållsmässiga sambandet med det som Zippering tidigare diskuterat med andra och meddelandena om ”cashen” – tyder starkt på att Spacelow var involverad i affären avseende kokainet.

Tingsrätten redovisar också följande meddelanden mellan Zippering och Womenpig (här när Danijel Jovanovic har Womenpig-telefonen).

2021-04-12	17:12:50	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Sutra ae ide	Det blir imorgon
2021-04-12	17:13:19	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Okej i sto vrme	Okej samma tid
2021-04-12	17:13:28	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Da	Ja
2021-04-12	17:13:41	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ok	
2021-04-12	17:16:43	zippering	womenpig	zippering, womenpig	De 99 procent	
2021-04-12	17:17:14	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ok	
2021-04-12	17:37:08	zippering	womenpig	zippering, womenpig	De kanske blir helsingborg istället för stockholm to ti je lakse	De kanske blir helsingborg istället för stockholm, det är lättare för dig
2021-04-12	17:38:36	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Inga problem	
2021-04-12	17:43:29	zippering	womenpig	zippering, womenpig	De blir hbg	
2021-04-12	17:43:59	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Super	
2021-04-12	17:44:43	zippering	womenpig	zippering, womenpig	De 200 km bara dobro si proso	De 200 km bara, du har tur
2021-04-12	17:44:57	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Okej	
2021-04-12	17:45:17	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Idem sam ?	Åker jag själv?
2021-04-12	17:45:31	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Da de så lite så de intw värsta grejen	Ja de så lite så de intw värsta grejen
2021-04-12	17:45:35	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Ja sam iso 100 puta	Jag åkte 100 gånger
2021-04-12	17:45:38	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Tamo i nazad	Fram och tillbaka
2021-04-12	17:47:43	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Samma tid ?	

Det står för tingsrätten genom de återopade meddelandena klart att Zippering här diskuterade affären i Helsingborg med Womenpig. Än tydligare blir detta av att Zippering kl. 17.48 samma dag startade chattgruppen med Shefell och Womenpig, med det inledande meddelandet ”Tjena kom överens om tid här när han kan hämta”. Till en början svarade Womenpig inte på meddelanden i den gruppen, bl.a. frågan från Shefell om tid för upphämtning i Helsingborg – vilken Shefell slutligt angav som ”15.30 hbg jag ger exaky adress 15.00 bekrefsta allt så kör vi lämna cash”.

Till synes mot bakgrund av Womenpigs frånvaro i chattgruppen skickade Shefell också ett privat meddelande till Zippering angående att kontrollera så att de kunde ”kl. 15:30 i Hbg”, vilket tycks ha föranlett Zippering att ha följande konversation med Womenpig.

2021-04-12	19:57:35	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Ser du xhatten hbg 15.30	
2021-04-12	20:13:44	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ja	
2021-04-12	20:14:13	zippering	womenpig	zippering, womenpig	15 får du adressen de ba 200 km dit	
2021-04-12	20:14:26	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ja brate	Ja bror
2021-04-12	20:15:12	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Gött dodji sutra po 415 k	Gött, kom imorgon och hämta 415 k

Följande meddelanden utväxlas därefter i chattgruppen.

2021-04-12	20:15:04	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	15:00 ge mig adress
2021-04-12	20:15:25	zippering	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	A imon 15.00 du får den
2021-04-12	20:15:45	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	15.30 i hbg.
2021-04-12	20:15:57	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Jag ger dig adress 30 min innan.
2021-04-12	20:16:00	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Nice

Avdelning 6

Tingsrättens slutsatser av dessa meddelanden är att Womenpig skulle köra till Helsingborg för att hämta upp ett kilo kokain på Zipperings uppdrag. Den som såg till att affären kunde bli av var Shefell, som dock inte är föremål för tingsrättens prövning.

Den 13 april 2021 företog Danijel Jovanovic enligt den utredning som finns beträffande bilen han körde, kortköp han gjorde, positioneringar från hans bank-id och Womenpig-telefonens positioneringar samt hans egna uppgifter en resa tur och retur till Helsingborg. Han lämnade Göteborg strax efter kl. 12 och mottog löpande under resan frågor och instruktioner i Womenpig-telefonen, både i gruppchatten och enskilt från Zippering. Tingsrätten återkommer till dessa meddelanden. Dessförinnan bör dock följande meddelanden mellan Zippering och Spacelow redovisas.

2021-04-13	11:39:12	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Hej bror
2021-04-13	11:39:34	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Hej
2021-04-13	11:39:45	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Hanbenpåväg
2021-04-13	11:40:10	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej
2021-04-13	11:40:22	spacelow	zippering	zippering, spacelow	När laddar han ?
2021-04-13	11:40:41	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Hmm 17 typ
2021-04-13	11:40:47	zippering	spacelow	zippering, spacelow	16-17
2021-04-13	11:56:29	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej

Genom dessa meddelanden anser tingsrätten att det inte kan råda någon tvekan om att den slutsats som tingsrätten dragit ovan – att Spacelow var involverad i affären avseende ett kilo kokain – är riktig.

Kl. 13.31 skickar Shefell ett meddelande i gruppchatten med Zippering och Womenpig. Meddelandet innehåller ett fotografi på ett annat meddelande, i vilket det framgår ”Filbornaväven 37, It´s some car wash place, Code=IKEA, Swedish guy, Give more info when he answer”. Shefell skickar också meddelandet ”15.30 kod ord ikea”, vilket Womenpig bekräftar med ”Yes”. Shefell skickar också ytterligare en bild, på samma meddelande och ytterligare ett meddelande med innehållet ”He will stand direct when you enter the place with his blue volvo v70, he wear dark clothes”. Tingsrätten anser att det är uppenbart vad meddelandena handlar om, nämligen själva upphämtningen av kokainet – som tydligen skulle ske på Filbornavägen 37 i Helsingborg.

Strax efter kl. 14 skriver Womenpig i gruppchatten att han är framme. Womenpig-telefonen positionerar då i Helsingborg, men inte vid Filbornavägen. Han får en instruktion av Zippering – i deras privata chatt – att gömma pengarna och ta en promenad varpå Zippering frågar Shefell – i deras privata chatt – om det är möjligt med en tidigare upphämtning (”Om det går tidigare så går det, om inte då må hen vänta”). Shefell åtar sig – i gruppchatten – att kontrollera om det är möjligt och att återkomma om så är fallet. Därefter skickas följande meddelanden i gruppchatten (inklusive ett privat meddelande mellan Zippering och Womenpig kl. 14.15.47) och mellan Zippering och Womenpig privat.

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	14:14:11	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Han e där 14.30 ok funkar de	
2021-04-13	14:14:38	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Yes	
2021-04-13	14:14:47	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Eni on line löser de 14.30	
2021-04-13	14:15:03	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Ja ingen fara	
2021-04-13	14:15:04	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Han e där v70gå fram till han kod ord mm.	
2021-04-13	14:15:47	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Vidi da da robu kad ga vidi	Se till att han ger varorna när du ser honom
2021-04-13	14:15:48	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Ok	
2021-04-13	14:16:06	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	14.40 e han där	
2021-04-13	14:16:10	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ja	
2021-04-13	14:16:15	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Sorry	
2021-04-13	14:16:19	zippering	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Oke	
2021-04-13	14:16:21	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Vilken	
2021-04-13	14:16:25	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Bil kör du	
2021-04-13	14:16:42	womenpig	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Gråhyundai	

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	14:30:40	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Åker hemåt	
2021-04-13	14:34:05	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Oke	
2021-04-13	14:34:12	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Ilas kg	
2021-04-13	14:34:13	womenpig	zippering	zippering, womenpig	👉	
2021-04-13	14:34:21	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Mslim du tog den	Jag menar du tog den
2021-04-13	14:34:28	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ja	
2021-04-13	14:34:32	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Super	

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll
2021-04-13	14:37:58	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Klart ?
2021-04-13	14:38:07	zippering	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Aa
2021-04-13	14:38:16	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Skriv när ni hemma safe. Pk
2021-04-13	14:38:18	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Oi
2021-04-13	14:38:19	shefell	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Ok
2021-04-13	14:38:22	zippering	yu5r6gqe7m451	zippering, womenpig, shefell	Oke

Enligt tingsrättens mening kan inga andra slutsatser dras av dessa meddelanden än att upphämtningstiden bestämdes till kl. 14.30 i stället för 15.30 och att leverans hade skett i vart fall kl. 14.34. Tingsrätten noterar också att positionering för meddelandet som Womenpig skickade kl. 14.30.40 visar att telefonen då befann sig synnerligen nära Filbornavägen 37, enligt tingsrättens bedömning utifrån kartbilderna (som genomgående i bevisningen saknar uppgift om skala, vilket är en brist) och åberopat fotografi över Filbornavägen 37 kan vara omkring 50-100 meter.

Klockan 14.34 skickade Zippering meddelande till Spacelow med informationen att det var ”200 km kvar typ” och att de skulle ”Va beredda”. Spacelow svarade ”När typ” och fick beskedet ”2 timmar” från Zippering. En dryg timma senare frågade Zippering Spacelow ”Vilken adress bror samma eller” och fick svaret ”Ahh när är dom där”, vilket Zippering besvarade med ”Bror ja vet ej vill inte skriva mkt t han så han tar upp luren oså låter han va koncentrerad på körningen o inte åå nån stoppar han för luren” och ”Men snart de har gått en timma sög t grabbarna vara beredddda”. Det senare besvarade Spacelow med ”Ok”. Kl. 16.07 skriver Zippering till Spacelow att det är 100 km kvar. Det var strax efter att Womenpig lämnat det beskedet till Zippering i ett meddelande. Ungefär en timma senare sker följande konversationer, dels mellan Zippering och Womenpig och mellan Zippering och Spacelow privat, dels i de tre användarnas gemensamma gruppchatt (dvs. raderna där ”chattnamnet” i stället för användarnamnet anges i kolumnen Message - Receiver).

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	17:05:35	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Daj adress	Ge mig adressen
2021-04-13	17:05:56	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Atmosfärgatan 1	
2021-04-13	17:06:05	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Va aktiv nu han e nära	
2021-04-13	17:06:12	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ok	
2021-04-13	17:06:15	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Doce dete neko	Det kommer att komma ett barn
2021-04-13	17:06:32	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Ofej	
2021-04-13	17:06:35	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Vi skrivve här	
2021-04-13	17:06:39	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Så de ej fuckar upp sig	
2021-04-13	17:06:48	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Kodord"madrid"	
2021-04-13	17:07:04	spacelow	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Madrid	
2021-04-13	17:07:10	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Yes	
2021-04-13	17:07:20	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Du får bil oså när han e där	
2021-04-13	17:07:50	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Ok	

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	17:16:54	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Där om 20	
2021-04-13	17:17:17	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Han e där om 20	
2021-04-13	17:17:18	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Minuter	
2021-04-13	17:18:51	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han e där om 20	
2021-04-13	17:18:55	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Ca 20	
2021-04-13	17:19:18	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Okej	

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	17:31:11	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Tu sam	Jag är här
2021-04-13	17:31:22	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Han e där	
2021-04-13	17:31:57	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Han e där	
2021-04-13	17:32:29	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	E ni online	
2021-04-13	17:32:32	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Spacelow	
2021-04-13	17:33:06	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Bror	
2021-04-13	17:33:09	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Bror	
2021-04-13	17:33:11	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Bror	
2021-04-13	17:33:42	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Bror	
2021-04-13	17:33:49	zippering	2yrosqp8zulj2	zippering, womenpig, spacelow	Killen e ftamme	
2021-04-13	17:33:58	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Jel ima nekoga	Finns det någon
2021-04-13	17:34:00	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Sad ce oni	De kommer strax
2021-04-13	17:34:05	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Kom ihåg madrid kodord	
2021-04-13	17:34:22	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Färdigt	
2021-04-13	17:34:30	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Jel reko madrid	Sa han madrid
2021-04-13	17:34:38	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Aja super kom ba lämna luren	
2021-04-13	17:34:45	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Jeste	Javisst
2021-04-13	17:35:00	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Super samo tel ostavi i super najjacisi za oco	Super, lämna bara telefonen och super, du är starkast för oco (sista ordet oco betyder ingenting och det är troligen samma ord som i nästa rad- ovo- som betyder detta, övers.)
2021-04-13	17:35:02	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Ovo	Detta

Datum	Tid (svensk)	Message - Sender	Message - Receiver	Derived - Participants	Innehåll	Tolkat
2021-04-13	17:40:32	spacelow	ZyoroSpq8tUlJ2	zippering, womenpig, spacelow	Aa	
2021-04-13	17:40:37	spacelow	ZyoroSpq8tUlJ2	zippering, womenpig, spacelow	De löste sig	
2021-04-13	17:40:40	womenpig	zippering	zippering, womenpig	Kom ut	
2021-04-13	17:40:43	zippering	ZyoroSpq8tUlJ2	zippering, womenpig, spacelow	Super	
2021-04-13	17:40:51	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Ja vet	
2021-04-13	17:41:00	womenpig	ZyoroSpq8tUlJ2	zippering, womenpig, spacelow	👉👉	
2021-04-13	17:41:52	zippering	womenpig	zippering, womenpig	Tu sma	Jag är här
2021-04-13	17:42:25	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Perfekt bra att de löste sig	
2021-04-13	17:42:33	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Skriv va du tycker om den oså sen	
2021-04-13	17:47:43	spacelow	zippering	zippering, spacelow	Ahh de ska ja när ja ser den	
2021-04-13	17:48:10	zippering	spacelow	zippering, spacelow	Oke	

Tingsrätten drar följande slutsatser av dessa avslutande konversationer. När Womenpig närmade sig Göteborg fick han besked om den adress han skulle leverera kokainet till ("Atmosfärsgatan 1"). Spacelow fick reda på vad kodordet var ("Madrid"). Klockan 17.34 hade leverans skett – eftersom Womenpig då skrev "Färdigt". Troligen skedde leveransen till någon annan än Kader El-Hamawi (eftersom Zippering beskrev att det var ett "barn" som skulle komma och eftersom Spacelow enligt egna uppgifter kl. 17.47 inte sett leveransen). Helt klart är emellertid att den som hämtade angav kodordet Madrid, eftersom Womenpig bekräftade det för Zippering. Att Spacelow också kände till att leverans skett framgår av att han kl. 17.40 skrev att "De löste sig".

Tingsrätten har nu redovisat de för åtalet relevanta delarna av de chattar som åklagaren lagt fram. Försvaret har gjort vissa invändningar som tingsrätten nu ska gå igenom. En generell anmärkning som samtliga försvarare gjort är att det kan vara fråga om annan narkotika än kokain, dels som skulle levereras, dels som faktiskt levererades.

Tingsrätten har redan redovisat varför det är bevisat att affären avsåg kokain. Den omständigheten – som en av försvararna har pekat på – att Zippering i en chatt med Shefell skriver att han "hört att det finns gräs i Hbg" och frågar om Shefell möjligen vet "vem som har" tyder närmast på att Zippering hade en idé om att "slå två flugor i en smäll" när han så att säga ändå hade ärenden i Helsingborg. Under alla förhållanden utgör inte detta enskilda meddelande eller andra meddelanden bland det som har åberopats stöd för att affären avsåg något annat än ett kilo kokain. När det gäller frågan om det kan ha varit annan narkotika som faktiskt levererades kan tingsrätten konstatera att Spacelow snabbt efter transaktionens genomförande i åtalpunkt 2 invände mot kvaliteten. Det finns ingenting som tyder på att han inte skulle ha gjort så även när det gäller detta parti, som ju var väsentligt större och därmed torde ha varit väsentligt dyrare. I sammanhanget kan tingsrätten också på nytt nämna att Anom-

materialet inte tycks lida av motsvarande brister som t.ex. Encrochat-materialet, dvs. att meddelanden saknas. Därmed anser tingsrätten att det faktum att Spacelow, utifrån vad som har framkommit, inte riktade några invändningar mot kvaliteten eller sorten snarast talar starkt för att han fick vad han ville. Det kan därtill noteras att det under förundersökningen har upplysts att sidomaterialet består av flera tusen sidor chattmaterial. Att ingen av försvararna, även med beaktande av att Danijel Jovanovics försvarare uppgett att han inte fått ta del av allt sidomaterial, skulle ha lyft fram omständigheter som talade för att det var något annat än kokain håller tingsrätten för uteslutet. Det finns därför ingen anledning att ifrågasätta att det var ca ett kilo kokain som levererades. När det gäller narkotikans kvalitet och frågan om att det potentiellt kan ha varit en blåsning, som också har lyfts fram av försvararna, gör sig samma skäl gällande.

Tingsrättens samlade bedömning avseende åtalspunkt 3

Utifrån den redovisade bevisningen har tingsrätten alltså kommit fram till att Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic har agerat på det sätt som anges i gärningsbeskrivningen. Det har inte framkommit någonting i de meddelanden som tingsrätten inte redovisat uttryckligen som tyder på något annat än att det gått till som åklagaren påstått och det tycks inte heller saknas meddelanden. Tvärtom framstår materialet som lagts fram som fullständigt, om än avgränsat till de relevanta dagarna.

Advokat Hurtig har för sin huvudmans räkning invänt att åklagarens gärningsbeskrivning förutsätter att Kader El-Hamawi ska ha tagit befattning med narkotikan på så sätt att han själv mottagit och innehaft narkotikan samt anfört att det saknas bevisning för att så varit fallet. Tingsrätten tolkar emellertid gärningsbeskrivningen – i den del som avser att ”Danijel Jovanovic har överlämnat narkotikan via en annan person till Kader El-Hamawi, som mottagit och innehaft narkotikan” på ett annat sätt än advokat Hurtig. Enligt tingsrättens mening är det tillräckligt enligt åklagarens gärningsbeskrivning att Kader El-Hamawi genom (”via” enligt gärningsbeskrivningen) annan har mottagit och innehaft narkotikan. Det är bevisat enligt vad tingsrätten redogjort för ovan.

Gärningen har uppenbarligen genomförts tillsammans och i samråd med andra, t.ex. användaren Shefell, den som skickade meddelanden om upphämningsplats och den som Danijel Jovanovic mötte upp i Helsingborg.

Tingsrätten anser således att gärningen är fullt ut bevisad och det råder inte någon tvekan kring att de involverade agerat med uppsåt. Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic har alltså gjort sig skyldiga till den gärning åklagaren påstått, i de roller och på det sätt som åklagaren angett. Tingsrätten dömer därför Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic för narkotikabrott. Att göra så kan vid en samlad bedömning av allt som förekommit inte anses strida mot de tilltalades rätt till en rättvis rättegång, ens med beaktande av hur den huvudsakliga delen av bevisningen åtkommit (se dock i påföljdsdelen).

Rubricering

När det gäller rubriceringsfrågan är det tydligt genom chattarna – och med hänsyn till den mycket stora mängd narkotika som åtalet avser – att brottet utgjort ett led i en verksamhet som bedrivits i större omfattning. Som tingsrätten anført vid tidigare rubriceringsfrågor i åtalpunkt 1 och 2 indikerar redan användningen av Anom-telefoner i sig detta eftersom dessa telefoners enda syfte tycks ha varit att kunna planera och begå brott utan risk för upptäckt av brottsbekämpande myndigheter. Beträffande denna åtalpunkt noterar tingsrätten särskilt att Milos Vajagic genom kontakter med olika personer inom bara några dagar lyckades få fram ett kilo kokain att sälja till Kader El-Hamawi. Mot den angivna bakgrunden rubricerar tingsrätten gärningen som grovt narkotikabrott.

Åtalen för ringa narkotikabrott

Såväl Kader El-Hamawi (angående åtalpunkt 4 i stämningsansökan den 24 november 2021) som Danijel Jovanovic (angående båda åtalpunkterna i stämningsansökan den 2 december 2021) har erkänt gärningarna. Deras erkännanden får stöd av utredningen. Gärningarna är därför bevisade och tingsrätten bedömer dem i alla tre fall som ringa narkotikabrott.

Påföljd*Några särskilda frågor*

Tingsrätten har kommit fram till att de tilltalades rättigheter enligt 2 kap. 6 § första stycket regeringsformen och artikel 8 i Europakonventionen har kränkts. En särskild fråga är om detta ska få någon betydelse i påföljdshänseende. I rättsfallet 2012 s. 1038 (särskilt p. 17-22) gjorde Högsta domstolen vissa principiella uttalanden angående påföljdslindring som kompensatoriskt rättsmedel vid rättighetskränkningar.

Uttalandena har bäring även på detta mål – även med beaktande av att rättighetskränkningen här avser en annan artikel än i HD-avgörandet. Det finns enligt tingsrätten goda skäl såväl för som mot påföljdslindring i detta fall. Mot bakgrund av att det, såvitt tingsrätten känner till, inte förekommit påföljdslindring som kompensation för en rättighetskränkning mot artikel 8 i svensk rätt, att försvaret inte har argumenterat för påföljdslindring som en följd av rättighetskränkningen (jfr p. 24 i HD-avgörandet) och att regeln i 3 kap. 4 § första stycket 2 skadeståndslagen torde vara tillämplig bedömer tingsrätten att skälen för påföljdslindring som kompensatoriskt rättsmedel inte är så starka att tingsrätten nu bör bestämma en sådan.

Ytterligare en fråga för tingsrätten att beakta är vilken betydelse det ska ha att den åtgärd som låg till grund för insamlandet av den i målet helt avgörande bevisningen utgjordes av vad tingsrätten har bedömt som en provokativ åtgärd. Därtill en sådan som innebar att ingripande motsvarigheter till hemliga tvångsåtgärder, som omfattas av tämligen rigid reglering för att de ska vara tillåtna, vidtogs utan erforderliga tillstånd. Därmed vidtogs de också utan erforderliga krav på rättssäkerhetsgarantier (t.ex. de som finns angivna i HDA-lagen). Även om de tilltalades rätt till en rättvis rättegång inte kränkts genom att användningen av Anom-bevisningen tillåts ligga till grund för en fällande dom bedömer tingsrätten att det bör övervägas om det, med hänvisning till vad Högsta domstolen angett i rättsfallen NJA 2007 s. 1037 och NJA 2011 s. 638, finns skäl att låta användandet av en provokativ åtgärd få genomslag i straffmätningen (jfr även uttalanden i NJA 1985 s. 544).

Enligt tingsrättens mening var genomförandet av den provokativa åtgärden så otillbörlig i sitt genomförande i förhållande till vad som gäller enligt svensk rätt (bl.a.

avseende att den innebar att kravet på domstolstillstånd för att få genomföra hemliga tvångsmedel här sattes åt sidan) att det måste anses riktigt att i straffflinrande riktning beakta den. Den bedömningen gäller oavsett hur just Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic kom över de Anom-telefoner som de använde. Att tillämpa straffflinring i detta fall är också väl förenligt med att rättegången som helhet ska vara rättvis. Straffflinringen bör, enligt vad Högsta domstolen anvisat i NJA 2007 s. 1037, ske med tillämpning av 29 kap. 5 § första stycket 9 brottsbalken. De tilltalade döms till långa fängelsestraff enligt vad som anges nedan. Tingsrätten bedömer att straffflinringen bör vara lika stor för dem alla tre – i längd, inte i proportion till varje persons fängelsestraff – och bedömer att den bör motsvara sex månader.

Milos Vajagic

Milos Vajagic är tidigare ostraffad. Han döms nu för tre fall av grovt narkotikabrott. I alla tre fallen har han intagit en central förmedlingsroll avseende stora mängder narkotika om än, vad det verkar som utifrån de redovisade chattarna, förhållandevis långt ned i den organisatoriska hierarkin som stundom skymtas i meddelandena. Tingsrätten bedömer utifrån det anförda och med beaktande av mängden narkotika vid vart och ett av tillfällena att det samlade straffvärdet uppgår till fängelse i åtta år. Det finns inga andra faktorer än den ovan nämnda om bevisprovokation att beakta i straffmätningen.

Vid så höga straffvärden som det är fråga om här finns det inget alternativ till fängelse. Tingsrätten bestämmer därför påföljden för Milos Vajagic till fängelse i 7 år och 6 månader.

Kader El-Hamawi

Kader El-Hamawi förekommer sedan tidigare under ett flertal avsnitt i belastningsregistret, bl.a. avseende narkotikabrottslighet. De brott han nu döms för är begångna under pågående skyddstillsyn.

Kader El-Hamawi döms nu för två fall av grovt narkotikabrott. I båda fallen har han intagit rollen som köpare av avseende stora mängder narkotika. Det kan hållas för visst

med hänsyn till mängden narkotika och den korta tidsintervallen mellan brotten att han i någon form säljer eller på annat sätt förmedlar narkotikan vidare. Likaså framstår det som självklart, också det med hänsyn till mängden narkotika han förvärvat, att vidaredistributionen sker i ytterligare mellanled efter Kader El-Hamawi innan narkotikan når sin slutkund. Det framstår därmed som att han intar en inte oviktig grossistroll i narkotikaverksamheten. Med beaktande av det anförda bedömer tingsrätten att det samlade straffvärdet för brotten som Kader El-Hamawi döms för motsvarar fängelse i sex och ett halvt år. Det finns inga andra faktorer än den ovan nämnda om bevisprovokation att beakta i straffmätningen.

Vid så höga straffvärden som det är fråga om här finns det inget alternativ till fängelse. Tingsrätten bestämmer därför påföljden för Kader El-Hamawi till fängelse i 6 år. Tingsrätten konstaterar att det i och för sig vore möjligt att i domen undanröja skyddstillsynen som Kader El-Hamawi för närvarande verkställer. Att göra så skulle emellertid inte påverka fängelsestraffets längd i detta mål. Tingsrätten noterar därtill att övervakningstiden för skyddstillsynen torde löpa ut förhållandevis snart eftersom den meddelades innan de nuvarande reglerna om att övervakningstiden som huvudregel är lika lång som prövotiden infördes. Det finns därför enligt tingsrätten inte särskilda skäl att inom ramen för denna dom undanröja skyddstillsynen.

Danijel Jovanovic

Danijel Jovanovic är tidigare ostraffad. Han har helt tydligt intagit rollen som chaufför/kurir avseende två stora partier narkotika. Inget tyder på att han har någon annan inblandning i en mer organiserad verksamhet. Icke desto mindre har hans medverkan, vilken vid det senare tillfället innefattat användning av en Anom-telefon, varit en helt nödvändig förutsättning för brottens fullbordande. Därtill var det vid båda tillfällena fråga om mängder som var för sig – även för en kurir – har mycket höga straffvärden. Tingsrätten bedömer att det samlade straffvärdet för brotten som Danijel Jovanovic döms för motsvarar fängelse i sex år. Det finns inga andra faktorer än den ovan nämnda om bevisprovokation att beakta i straffmätningen.

Vid så höga straffvärden som det är fråga om finns det inget alternativ till fängelse. Tingsrätten bestämmer därför påföljden för Danijel Jovanovic till fängelse i fem år och sex månader.

Förverkande och beslag

Förverkande- och beslagsyrkandena är lagligen grundade. Tingsrätten bifaller därför dem.

Häktning

Åklagaren har yrkat att de tilltalade ska vara kvar i häkte. Hon har som särskilt häktningsskäl gjort gällande att det finns risk för att de på fri fot undandrar sig straff. Beträffande Kader El-Hamawi och Milos Vajagic har hon också gjort gällande att det föreligger såväl s.k. kollusionsfara som risk för att de återfaller i brott. Hon har därtill, beträffande samtliga, gjort gällande att det för grovt narkotikabrott inte är föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år och att det inte är uppenbart att skäl för häktning saknas.

De tilltalade har begärt att bli försatta på fri fot.

Tingsrätten gör följande bedömning. Samtliga tilltalade döms för grovt narkotikabrott till långa fängelsestraff. Med hänsyn till det långa straffet finns det en flyktfara, dvs. en risk för att de undandrar sig straff, om de försätts på fri fot. Därtill finns det, beträffande Kader El-Hamawi och Milos Vajagic, risk för att de återfaller i brott. När det gäller Kader El-Hamawi gör tingsrätten den bedömningen utifrån dels hans tidigare lagföringar, dels karaktären av de brott han nu döms för och den roll han intagit vid brotten. När det gäller Milos Vajagic gör tingsrätten den bedömningen enbart utifrån karaktären av de brott han nu döms för och den roll han intagit vid brotten. Kollusionsfaran får dock anses vara undanröjd genom huvudförhandlingen. För samtliga gäller att det med hänsyn till den s.k. tvåårsregeln finns en presumtion för häktning. Tingsrätten anser också att det är proportionerligt med fortsatt häktning för var och en av dem, även om bedömningen här redovisas gemensamt.

Milos Vajagic, Kader El-Hamawi och Danijel Jovanovic ska mot den angivna bakgrunden vara kvar i häkte i avvaktan på att domen i ansvarsdelen får laga kraft.

Övrigt

Samtliga tre tilltalade döms för brott som har fängelse i straffskalan och ska därför betala den avgift till Brottsofferfonden som följer av lag.

Försvarearna har begärt skälig ersättning och får därför den begärda ersättningen. Staten ska mot bakgrund av de långa fängelsestraff som döms ut betala denna kostnad.

ÖVERKLAGANDE

Överklagas senast den 13 januari 2022 enligt instruktion i bilaga 1.

David Longum Caldevik

I avgörandet har även nämndemän deltagit. Rätten är enig i alla frågor utom beträffande utgången i åtalspunkten 1, se skiljaktig mening på nästa sida.

Avräkningsunderlag finns bilagda domen.

SKILJAKTIG MENING

Rådmannen David Longum Caldevik är skiljaktig beträffande utgången i åtalpunkt 1 och anför följande.

Jag ansluter mig till majoritetens uppfattning om vad som är bevisat utom i ett avseende, nämligen vad väskan som Danijel Jovanovic transporterade i åtalpunkt 1 innehöll. Det ska vara i praktiken uteslutet att väskan innehöll något annat än det som åklagaren har påstått. Till skillnad från i åtalpunkterna 2 och 3 är det tydligt att varken Milos Vajagic eller Danijel Jovanovic visste vad innehållet faktiskt var – och egentligen också vad det skulle vara – eller hade något eget intresse i den frågan. Av de mycket besvärande meddelandena om ”tjack” och ”affe” samt ”10 kg” kan man, som majoriteten gjort, utan vidare dra slutsatsen att de båda trodde – och kankse förväntade sig – att väskan skulle innehålla 10 kg amfetamin. Dessa meddelanden säger dock inget om vad väskan faktiskt innehöll. Det finns inga beslag och inte heller några återopade meddelanden mellan de personer som låg bakom transporten av väskan. I det sammanhanget tycker jag att det förtjänar att framhållas att även användaren 3f3a02, som Milos Vajagic kommunicerade med, inte tycks ha varit den som låg bakom transporten. Bland annat mot den bakgrunden drar jag inte samma slutsatser som majoriteten avseende vilken betydelse meddelandena som skickades mellan denne och Milos Vajagic efter att transporten var genomförd kan tillmätas. Snarare verkar personen som omnämns som ”tomat”, dvs. 3aeb45, vara en av organisatörerna av transporten. Från den användaren finns inga andra meddelanden än de som återges i gruppchattarna, vare sig före eller efter transporten. Det kan mot den angivna bakgrunden, inte minst med beaktande av den särskilda försiktighet som är påkallad vid värderingen av Anom-bevisningen, inte anses uteslutet att väskan inte innehöll just amfetamin. Det går för övrigt inte heller att dra några slutsatser angående narkotikans sort med anledning av de två andra åtalpunkterna – eftersom det i de fallen handlade om kokain. Vid en samlad bedömning anser jag alltså att tingsrätten bör ogilla åtalet beträffande grovt narkotikabrott eftersom det inte är praktiskt taget uteslutet att väskan innehöll det som åklagaren påstått. Åtalet omfattar inte försöksbrott.

Överröstad i denna del håller jag med majoriteten i de andra frågor som varit uppe till bedömning. Jag vill dock nämna att med mitt slut beträffande åtalpunkt 1 skulle fängelsestraffet för både Milos Vajagic och Danijel Jovanovic ha blivit kortare.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19920421-3574	Datum för dom/beslut 2021-12-23
Efternamn El-Hamawi	Förnamn Abdul KADER

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2021-06-07	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

Om domstolens behandling av personuppgifter, se www.domstol.se/personuppgifter. Kontakta oss för information på annat sätt.

Besöksadress
Ullevigatan 15
Telefon
031-701 10 06

Öppettider
måndag - fredag
08:00-16:30

Postadress
404 83 Göteborg

E-post
avdelning6tgg@dom.se
Webbplats
www.goteborgstingsratt.domstol.se



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19890102-5059	Datum för dom/beslut 2021-12-23
Efternamn Jovanovic	Förnamn Danijel

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2021-09-29	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

Om domstolens behandling av personuppgifter, se www.domstol.se/personuppgifter. Kontakta oss för information på annat sätt.

Besöksadress
Ullevigatan 15
Telefon
031-701 10 06

Öppettider
måndag - fredag
08:00-16:30

Postadress
404 83 Göteborg

E-post
avdelning6tgg@dom.se
Webbplats
www.goteborgstingsratt.domstol.se



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19991201-8372	Datum för dom/beslut 2021-12-23
Efternamn Vajagic	Förnamn Milos

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2021-06-07	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

Om domstolens behandling av personuppgifter, se www.domstol.se/personuppgifter. Kontakta oss för information på annat sätt.

Besöksadress
Ullevigatan 15
Telefon
031-701 10 06

Öppettider
måndag - fredag
08:00-16:30

Postadress
404 83 Göteborg

E-post
avdelning6tgg@dom.se
Webbplats
www.goteborgstingsratt.domstol.se



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.